

Enregistreur Digital ABUS
TVVR30003



Manuel d’utilisateur

CE

Version 1.0

Français

Ce mode d’emploi appartient à ce produit.

Il contient des recommandations concernant sa mise en service et sa manutention.

Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers. Conservez ce mode d’emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile !

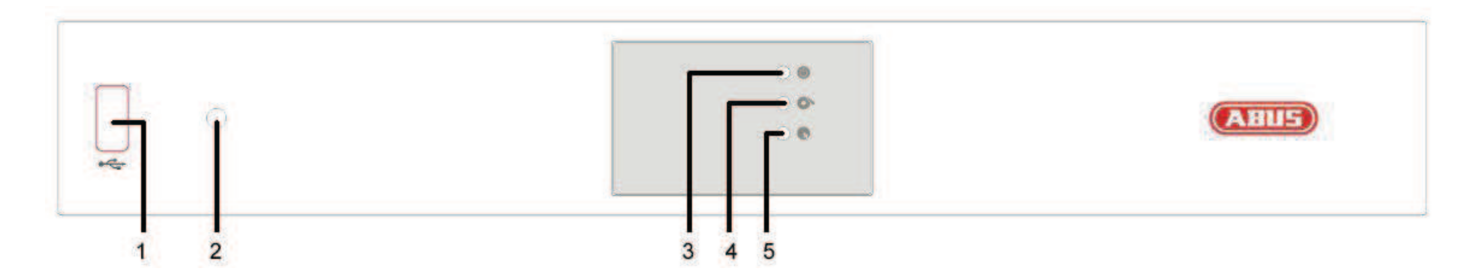
Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu dans la table des matières avec mention de la page correspondante.

i Tenez compte des indications présentes sur le CD et/ou dans la documentation fournie concernant la « Commande par interface web » et le « Logiciel ». Vous les trouverez sur le site Internet www.abus-sc.com.

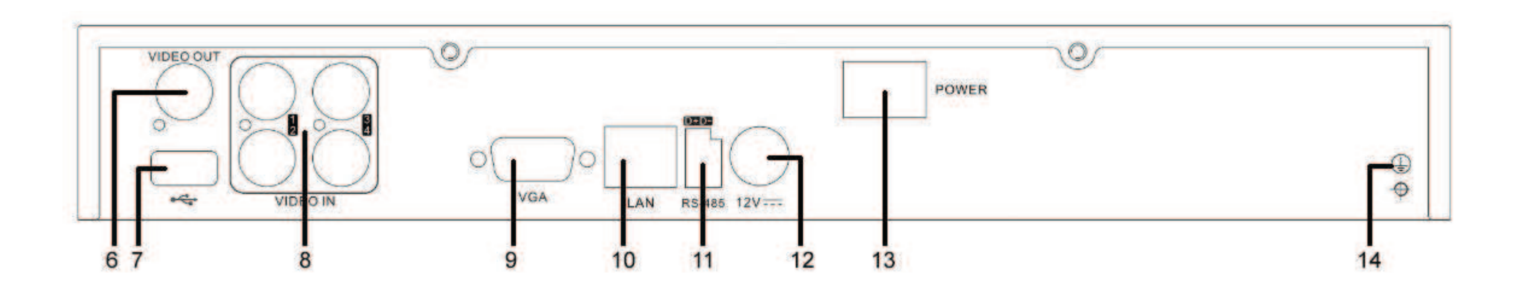
Vue d’ensemble de l’appareil

Voir Commande du système p. 13.

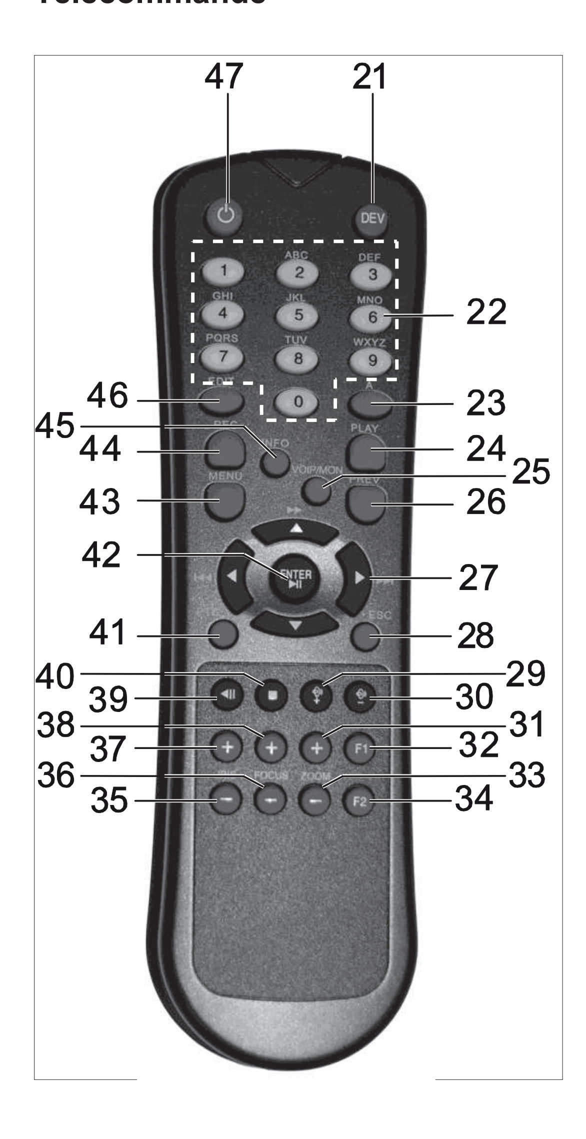
Panneau



Panneau arrière



Télécommande



Guide de démarrage rapide

Avant de commencer

Les préparations suivantes sont indispensables :

1. Respectez les consignes générales, les consignes de sécurité et les instructions d'installation et de connexion, voir p. 9.
2. Vérifiez le contenu et l'état des pièces dans l'emballage.
3. Introduisez les piles dans la télécommande.

Montage du disque dur



Avertissement

Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le du secteur !
Prévoyez une mise à la terre afin d'éviter les décharges d'électricité statique.

1. Installez le disque dur. Utilisez le câble de transmission de données et le câble électrique.
2. Raccordez le câble data rouge à la carte mère.
3. Raccordez le câble d'alimentation (grande fiche, 5 broches).
4. Vérifiez tous les raccordements.
5. Fermez le boîtier.

Branchements



Remarque

Respectez le rayon minimal lors de la pose des câbles ! Ne pas plier les câbles !

1. Raccordez les caméras analogiques aux connecteurs BNC 1 – 4.
2. Raccordez le moniteur au connecteur VGA ou BNC.
3. Raccordez la souris au port USB.
4. Branchez l'appareil sur le secteur.
5. Mettez l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur POWER situé sur le panneau arrière. Le voyant d'état du DVR situé sur le panneau avant s'allume.

Configuration de l'appareil

- Exécutez les étapes de l'assistant d'installation, voir p. 16.

Les paramètres suivants sont configurés successivement :

- Langue de l'interface utilisateur
- Administrateurs
- Gestion du disque dur (initialisation etc.)
- Paramètres d'enregistrement
- Paramètres réseau



Remarque

Se rendre sur la page d'accueil ABUS (www.abus-sc.com) afin de contrôler les mises à jour de logiciel disponibles pour cet appareil et les installer le cas échéant.

- Voir la vue d'ensemble des menus, p. 29, ainsi que les remarques et explications concernant les commandes principales du système, p. 13.

Consultez les explications concernant :

Affichage en mode live	p. 18
Visionnage	p. 23
PTZ	p. 25
Sauvegarde des données	p. 32
Recherche d'erreurs	p. 49



Avertissement

Penser à relever le mot de passe admin.
Le mot de passe réglé par défaut est

„1 2 3 4 5".

Consignes de sécurité importantes

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel et sur l'appareil :

Symbole	Mot clé	Signification
	Avertissement	Risque de blessures ou danger pour la santé.
	Avertissement	Risque de blessures ou danger pour la santé à cause du voltage.
	Important	Avis de sécurité : risque d'endommagement de l'appareil/des accessoires.
i	Remarque	Informations importantes.

Les balises suivantes sont utilisées dans le texte :

	Signification
1. … 2. …	Ordre fixe des étapes à exécuter dans le texte
• … • …	Eléments énumérés dans un ordre aléatoire dans le texte ou l'avertissement

Utilisation appropriée

Utilisez l'appareil uniquement à des fins auxquelles il a été conçu et fabriqué ! Toute autre utilisation est considérée comme non appropriée !

Cet appareil ne peut être utilisé qu'aux fins suivantes :

Cet enregistreur numérique est destiné à la surveillance d'objets, en combinaison avec des sources de signal vidéo (caméras couleur ou noir et blanc) et des dispositifs d'affichage vidéo (moniteurs CRT ou TFT).



Remarque

L'enregistrement de données est soumis à des directives nationales en matière de protection de la vie privée.

Signalez l'existence de ces directives à vos clients lors de l'installation.

Généralités

Avant la mise en service de l'appareil, nous vous conseillons de lire attentivement les consignes suivantes et de tenir compte des avertissements, même si vous avez l'habitude d'utiliser des appareils électroniques.



Avertissement

Tout dommage résultant du non-respect de ce mode d'emploi n'est pas couvert par la garantie.

Nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages indirects.



Avertissement

Nous déclinons toute responsabilité quant aux dommages corporels et/ou matériels résultant d'une fausse manipulation ou du non-respect des avis de sécurité.

La garantie n'est pas valable dans de tels cas !

Veuillez conserver soigneusement ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Lorsque vous vendez ou donnez cet appareil, vous devez impérativement remettre ce manuel au nouveau propriétaire.

Cet appareil a été fabriqué conformément aux normes de sécurité internationales.

Alimentation en courant

N'utilisez cet appareil qu'après l'avoir branché sur une source de courant dont le voltage correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Si vous n'êtes pas sûr des caractéristiques de votre réseau électrique, vous devez vous adresser à votre fournisseur.



Avertissement

Prenez des précautions contre les pertes de données !
Utilisez toujours l'appareil avec un système d'alimentation en courant sans interruptions et un parafoudre.

Débranchez l'appareil du secteur avant d'entreprendre des travaux d'installation ou de maintenance.

L'interrupteur de cet appareil ne permet pas de déconnecter entièrement l'appareil du réseau électrique.

Pour déconnecter entièrement l'appareil du réseau, vous devez retirer la fiche de la prise de courant. C'est pourquoi l'appareil doit toujours être installé de façon à ce qu'un accès direct à la prise de courant soit assuré et que la fiche puisse être retirée de la prise de courant en cas d'urgence.

Afin d’éviter tout risque d’incendie, l’appareil doit être débranché du secteur en cas de non-utilisation prolongée de l’appareil. Débranchez l’appareil du secteur avant une tempête ou un orage accompagné d’éclairs. Vous pouvez aussi brancher l’appareil sur un système d’alimentation sans interruption équipé d’un parafoudre.



Avertissement

N’ouvrez jamais le boîtier de l’appareil ! Il y a des risques d’électrocution !
S’il est nécessaire d’ouvrir l’appareil, adressez-vous à une personne qualifiée ou à votre installateur.

Le montage ou le remplacement d’un disque dur doit être effectué par du personnel formé ou votre installateur.



Avertissement

Tout montage ou toute modification de l’appareil par des personnes non qualifiées entraîne l’annulation de la garantie.
Nous vous conseillons de confier le montage d’un disque dur à un installateur.
Tout montage incorrect du disque dur entraîne l’annulation de la garantie.

Surcharge/surtension

Evitez la surcharge des prises secteur, des rallonges et des adaptateurs, car elle peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.

Utilisez un parafoudre afin d’éviter les endommagements par des surtensions (par exemple, pendant un orage).

Câbles

Saisissez tous les câbles par leur fiche et ne tirez pas sur le câble même.

Ne touchez jamais un câble les mains mouillées, car cela peut provoquer un court-circuit ou une décharge électrique.

Ne posez pas l’appareil, des meubles ou d’autres objets lourds sur le câble et veillez à ne pas plier celui-ci, en particulier à proximité de la fiche ou du connecteur.

Ne faites jamais de nœud dans un câble et ne le liez pas ensemble avec un autre câble.

Posez tous les câbles de façon à ce que personne ne puisse marcher dessus ou soit gêné.

Un câble électrique endommagé peut provoquer un incendie ou une décharge. Vérifiez le câble de temps en temps.

Ne modifiez ou ne trafiquez pas le câble électrique ou la fiche.

N’utilisez pas d’adaptateurs ou de rallonges non conformes aux normes de sécurité en vigueur et évitez toute intervention sur les câbles électriques et les câbles réseau.

Lieu d’installation/Environnement

Installez l’appareil sur une surface immobile et plane et ne posez pas d’objets lourds sur l’appareil.

L’appareil n“est pas conçu pour fonctionner dans des pièces chaudes et humides (par exemple, des salles de bains) ou des endroits poussiéreux.

Température et humidité de fonctionnement :
de -10 °C à 55 °C, humidité relative : 85 % au maximum.
L’appareil doit être utilisé dans un climat tempéré.

Veillez à ce que :

une ventilation suffisante soit toujours assurée (n’installez pas l’appareil dans des casiers, sur un tapis épais, sur un lit ou dans des endroits où les orifices de ventilation sont couverts et laissez toujours une distance de 10 cm tout autour) ;

l’appareil ne soit pas exposé à des sources de chaleur (par exemple, des appareils de chauffage) ;

l’appareil ne soit pas exposé aux rayons de soleil directs ou à une lumière artificielle intense ;

l’appareil ne se trouve pas à proximité d’un champ magnétique (par exemple, des haut-parleurs) ;

il n’y ait pas de sources d’incendie (par exemple, des bougies) sur ou à proximité de l’appareil ;

l’appareil ne soit pas exposé aux éclaboussures, aux écoulements d’eau et aux liquides agressifs ;

l’appareil ne soit pas utilisé à proximité d’un récipient rempli d’eau, car il doit jamais être immergé (ne posez pas de récipients remplis de liquides, par exemple des vases ou des tasses, sur ou à proximité de l’appareil) ;

aucun objet étranger ne pénètre dans l’appareil ;

l’appareil ne soit pas exposé à d’importantes variations de température, car cela peut entraîner des condensations et des courts-circuits ;

l’appareil ne soit pas exposé à des chocs et des vibrations fortes.

Télécommande

Lorsque l’appareil n’est pas utilisé pendant une longue période, vous devez enlever les piles, car celles-ci peuvent fuir et endommager l’appareil.

Maintenance et entretien

La maintenance est nécessaire lorsque l’appareil est endommagé, par exemple lorsque la fiche de contact, le câble électrique ou le boîtier est endommagé, lorsque des liquides ou des objets pénètrent dans l’appareil, lorsque l’appareil a été exposé à la pluie ou l’humidité ou lorsqu’il ne fonctionne pas correctement ou est tombé par terre.

Débranchez l’appareil du secteur avant toute opération de maintenance (par exemple, un nettoyage) !

Si vous constatez un dégagement de fumée ou des odeurs ou des bruits inhabituels, mettez l’appareil immédiatement hors tension et retirez la fiche de la prise de courant. Dans ce cas, l’appareil ne peut plus être utilisé avant qu’il soit examiné par un professionnel.

Confiez tous les travaux de maintenance à des personnes qualifiées.

N’ouvrez jamais le boîtier de l’appareil ou des accessoires. Toute ouverture du boîtier entraîne un danger de mort par électrocution.

Nettoyez l’appareil et la télécommande à l’aide d’un chiffon humide.

N’utilisez pas de solvants, d’alcools, de dilutions etc. car ceux-ci peuvent endommager la surface de l’appareil.

N’utilisez aucune des substances suivantes :

eau salée, insecticide, solvant acide ou chloré (chlorure d’ammonium), poudre à récurer.

Frottez légèrement avec un chiffon en coton sur la surface, jusqu’à ce que celle-ci soit entièrement sèche.



Avertissement

L’appareil fonctionne avec une tension dangereuse. C’est pourquoi l’appareil ne peut être ouvert que par des professionnels autorisés. Tous travaux de maintenance et de réparation doivent être effectués par des entreprises agréées. Les réparations mal effectuées peuvent mettre l’utilisateur de l’appareil en danger de mort.

Accessoires

Raccordez uniquement des appareils recommandés. Sinon vous risquez de créer des situations dangereuses ou d’endommager l’appareil.

Mise en service

Respectez toutes les consignes de sécurité et d’utilisation avant la première mise en service !

N’ouvrez le boîtier que pour monter le disque dur.



Avertissement

Lors d’une installation dans un système de vidéosurveillance existant, vous devez vérifier si tous les appareils sont débranchés du secteur et du circuit à basse tension !



Avertissement

En cas de doute, confiez le montage, l’installation et le câblage à un professionnel.

Tout travail mal effectué, ou effectué par des amateurs, sur le réseau ou les installations électriques met non seulement vous-même en danger, mais aussi votre entourage.

Câblez les installations de façon à ce que le réseau électrique et le circuit à basse tension soient toujours séparés et ne se rejoignent nulle part ou puissent être connectés suite à une panne.

Enfants

Ne laissez jamais des appareils électriques entre les mains d’un enfant ! Ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Les enfants sont incapables d’identifier correctement les dangers. L’ingestion de petits objets peut mettre leur vie en danger.

Conservez les piles et les accumulateurs hors de portée de jeunes enfants. Consultez un médecin en cas d’ingestion d’une pile ou d’un accumulateur.

Rangez les emballages en lieu sûr. Il y a des risques d’étouffement !

Cet appareil ne doit pas être mis entre les mains d’un enfant. Des pièces équipées d’un ressort peuvent rebondir lors d’une mauvaise utilisation et provoquer des blessures (par exemple, aux yeux) chez un enfant.

Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat de ce produit.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité de ce produit a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants ont été déposés chez le fabricant (www.abus-sc.com).

Nous vous invitons à lire attentivement les présentes instructions pour que cette conformité persiste et qu'un fonctionnement en toute sécurité puisse être assuré.

Avant de mettre le produit en service, nous vous conseillons de lire entièrement le manuel d'utilisateur et de respecter toutes les consignes de sécurité et d'utilisation.

Tous les noms de société et désignations de produit sont des marques de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à votre installateur ou partenaire spécialiste !



Clause de non-responsabilité

Ce mode d'emploi a été établi avec le plus grand soin. Si vous constatez encore des omissions ou des inexactitudes, veuillez-nous en informer à l'adresse mentionnée au verso du manuel. ABUS Security-Center GmbH n'est pas responsable d'erreurs techniques et typographiques et se réserve le droit d'effectuer à tout moment et sans préavis des modifications au produit et aux modes d'emploi. ABUS Security-Center n'est pas responsable des dommages directs et indirects liés à l'équipement, les performances et l'usage de ce produit. Aucune garantie n'est accordée quant au contenu de ce document.

Informations d'ordre général

Pour utiliser correctement cet appareil, vous devez lire attentivement ce manuel d'utilisateur et le conserver afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Ce manuel contient des instructions concernant l'utilisation et la maintenance de l'enregistreur. Confiez toute réparation de cet appareil à une entreprise agréée.

Déballage

Manipulez l'appareil avec le plus grand soin lors du déballage.

Les emballages et les moyens d'emballage sont recyclables et ne doivent pas être jetés.

Nous vous conseillons :

de mettre les papiers, les cartons, les cartons ondulés et les emballages en plastique dans les conteneurs prévus à cet effet.

Si ceux-ci ne sont pas encore disponibles dans votre région, vous pouvez jeter ces articles d'emballage avec les ordures ménagères.

Au cas où l'emballage d'origine serait endommagé, vérifiez tout d'abord l'état de l'appareil. Si vous constatez des dégâts à l'appareil, renvoyez-le dans son emballage et contactez le fabricant.

Contenu de la livraison

- Enregistreur digital ABUS
- Alimentation électrique et câble réseau
- Souris USB
- Câble de connexion et vis pour l'HDD.
- CD avec logiciel
- Manuel d'utilisateur

Commande du système

Généralités

Vous pouvez piloter l'appareil comme suit :

Télécommande

Souris USB

Dispositifs de commande sur l'appareil

Remarque

Voir la vue d'ensemble, p. 3.

N°	Désignation Fonction
1	**Raccordement USB** • Branchement d'une souris par USB • Branchement d'une clé USB pour la sauvegarde de données
2	**Récepteur IR** Pour la commande à distance
3	**LED Power** Est bleu, quand le système est allumé
4	**LED HDD** Clignote en bleu en cas d'accès au disque dur
5	**LED réseau** Est rouge cas d'accès au réseau

Connecteurs au dos de l'appareil



Remarque

Voir la vue d'ensemble, p. 3.

N°	Désignation Fonction
9	**VIDEO OUT:** Sortie moniteur BNC
10	**Raccordement USB** • Branchement d'une souris par USB • Branchement d'une clé USB pour la sauvegarde de données
11	**VIDEO IN**: Entrées BNC
15	**VGA:** sortie VGA de l'écran
16	**LAN:** Raccordement Ethernet-LAN 10/100 MBit
17	**RS-485:** Branchement pour caméras PTZ
18	**Raccordement électrique 12 VDC**
19	**Interrupteur de réseau**
20	**Raccordement pour mise à la terre**

Touches de commande sur la télécommande

Remarque

Voir le schéma de la télécommande, p. 4.

N°	Désignation Fonction
21	**DEV :** Attribution de l'ID de l'appareil à la télécommande
22	**Touches alphanumériques :** • Sélection de la caméra (canal) en mode live • Saisie de lettres et de chiffres dans les champs
23	**A :** Changement de mode de saisie (majuscules/minuscules, symboles, chiffres)
24	**PLAY :** Démarrer le visionnage
25	**VOIP :** • Touche non attribuée
26	**PREV :** Changement de mode d'affichage en mode live
27	**Touches de navigation :** pendant le visionnage : • ▲, ▼Réglage de la vitesse • ◀, ▶Jour précédent/suivant en mode live : • sélection de la caméra (canal) • dans les menus : • navigation
28	**ESC :** • Touche non attribuée
29	touche non attribuée
30	touche non attribuée
31	**Zoom + :** agrandissement d'un fragment d'image en mode PTZ
32	**F1 :** dans des listes • Sélection de toutes les options
33	**Zoom - :** réduction d'un fragment d'image en mode PTZ
34	**F2 :** pour parcourir les onglets
35	**IRIS- :** en mode PTZ : • Fermeture de l'iris
36	**Focus- :** en mode PTZ : • réduction d'un fragment d'image en mode PTZ
37	**IRIS+ :** en mode PTZ : • ouverture de l'iris

38	**Focus+** : en mode PTZ : • agrandissement d'un fragment d'image en mode PTZ
39	**◀II :** Pause / Lecture arrière
40	■: Arrêter la lecture
41	**PTZ :** Activer la commande PTZ
42	Touche **Enter ▶II :** • Confirmation de la sélection • Activation/désactivation case à cocher Pendant le visionnage : • PLAY/PAUSE Mode Single Play : • transfert d'un seul cadre
43	**MENU :** • Affichage du menu principal • Activation/désactivation du son des touches (appuyer pendant 5 secondes)
44	**REC :** Ouvrir/démarrer l'enregistrement manuel
45	**INFO :** • Activer un autre moniteur en mode live
46	**EDIT :** Fonction générale : • activation saisie de texte ; retour arrière dans des champs texte
47	⏻ **POWER :** Mise sous/hors tension (appuyer pendant 5 secondes)

Commande à la souris

Remarque

La description mentionnée ci-dessous dans le manuel s'effectue à la souris.

L'appareil peut être utilisé avec une souris USB. Raccordez la souris au port USB.

Touche	Fonction
gauche	**Simple clic :** Sélection dans un menu, activation d'un champ de saisie ou d'un onglet **Double clic :** Changement du mode d'affichage Une image-Plusieurs images en mode live et visionnage **Cliquer et glisser :** en mode PTZ : commande des caméras
droite	**Simple clic :** Affichage du menu contextuel
molette	**en mode Live :** affichage des images de la caméra précédente/suivante **Dans les menus :** faire défiler les menus

Clavier virtuel

Lorsque vous cliquez avec la souris sur un champ texte, un clavier virtuel apparaît à l'écran :



Les touches ont la même fonction que celles d'un clavier d'ordinateur.

Pour saisir un caractère, il suffit de cliquer dessus à l'aide du bouton gauche de la souris.

Cliquez sur **Enter** pour terminer la saisie.

- Cliquez sur ⬅ pour effacer le caractère devant le curseur.

Cliquez sur le **a** encadré pour passer des majuscules aux minuscules et vice-versa. La sélection active est indiquée au-dessus du clavier.

Cliquez sur ESC pour interrompre une saisie ou pour quitter le champ.

Démarrage de l'appareil



Attention

Branchez l'appareil uniquement sur un réseau électrique dont la tension correspond à celle qui est indiquée sur la plaque signalétique !

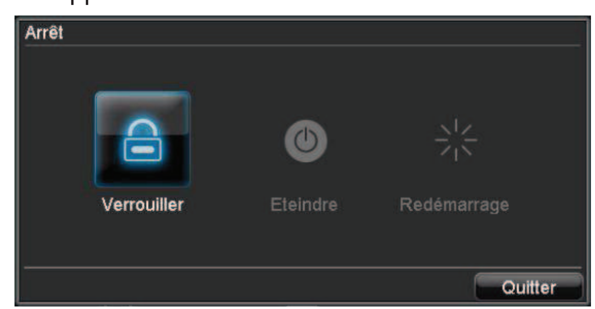
Utilisez un système d'alimentation en courant sans interruptions par mesure de sécurité.

Lorsque l'appareil est branché sur le secteur et mis sous tension à l'aide de l'interrupteur situé au dos, le voyant d'état DVR s'allume.

1. L'appareil effectue un autotest pendant le démarrage.
2. Pour finir, l'assistant de paramétrage s'affiche. Quittez-le pour accéder au mode live.

Arrêter, verrouiller, redémarrer l'appareil

Cliquez dans le menu principal sur Arrêter. L'écran suivant apparaît.



1. Pour mettre l'appareil hors tension, sélectionnez l'option **Arrêter** et confirmez en cliquant sur **Oui**. L'appareil s'éteint.
   - N'appuyez sur aucune touche pendant la mise hors tension de l'appareil !
2. Pour verrouiller le système, cliquez sur l'icône **Verrouiller** à gauche. L'interface utilisateur est verrouillée. Il faut alors saisir un mot de passe pour accéder aux menus.
3. Cliquez sur l'icône **Redémarrer** à droite pour redémarrer. L'appareil redémarre.

Assistant de paramétrage

Paramétrage du système

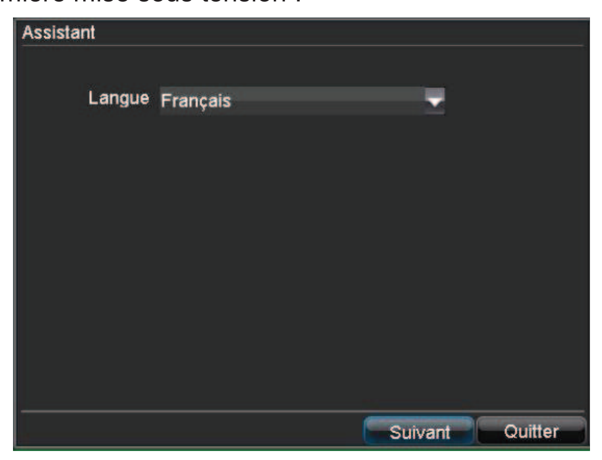
L’assistant de paramétrage vous aide à effectuer les réglages indispensables du système. Le DVR sera alors configuré pour l’enregistrement et la surveillance.



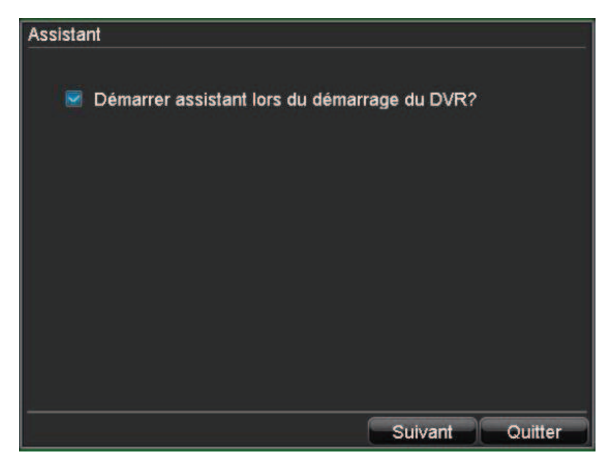
Remarque

Vous trouvez tous les réglages dans le menu Appareil. Voir la vue d’ensemble, p. 29.

Le choix de la langue apparaît à l’écran après la première mise sous tension :



1. Cliquez dans le champ et sélectionnez votre langue dans la liste. Cliquez ensuite sur **Suivant**. La question suivante s’affiche :



Cliquez sur Suivant pour démarrer l’assistant.



Remarque

Une fois le système paramétré, vous pouvez désactiver la case à cocher. La petite coche disparaît et l’assistant ne démarrera plus automatiquement.

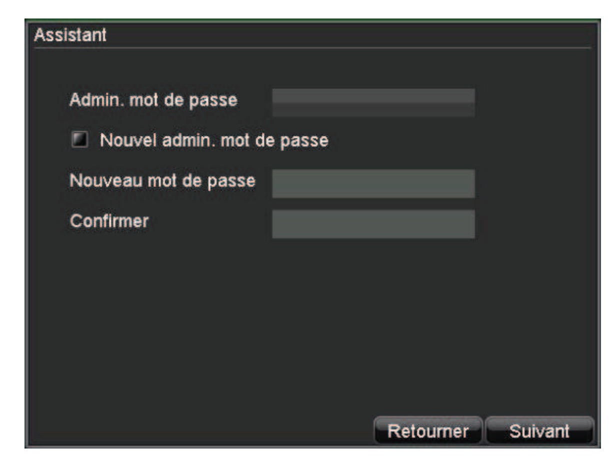
Paramétrage de l’administrateur



Avertissement

Notez bien le mot de passe Administrateur.
Mot de passe préprogrammé :

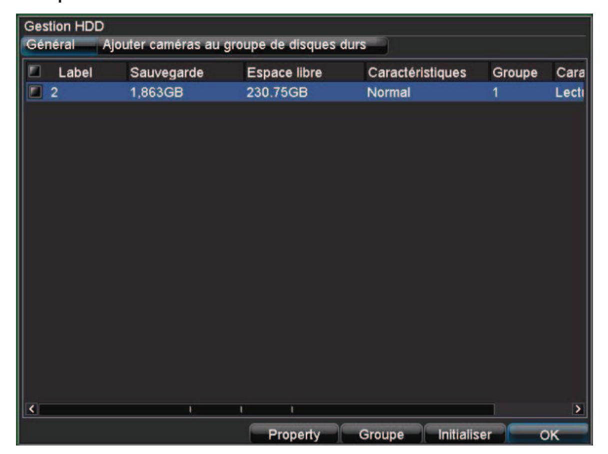
„1 2 3 4 5“.



1. Cliquez dans le champ et saisissez le mot de passe Administrateur.
2. Pour saisir un nouveau mot de passe, activez la case à cocher devant **New Admin Password**.
3. Saisissez le nouveau mot de passe et confirmez en le saisissant à nouveau dans le champ suivant.
4. Cliquez sur **Suivant**.

Gestion des disques durs

1. Cliquez sur Entrée.



2. Pour paramétrer un nouveau disque dur, activez la case à cocher et cliquez ensuite sur **Init**.



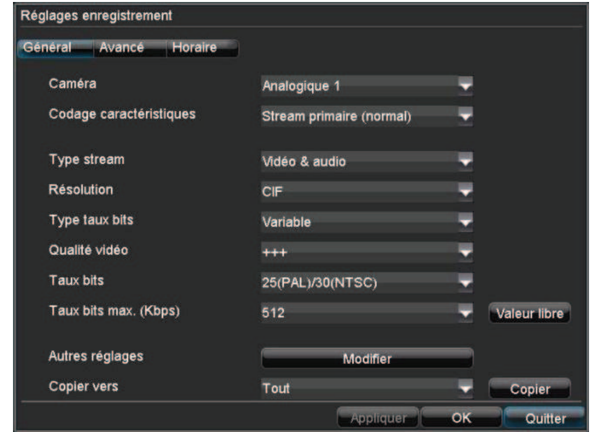
Avertissement

Toutes les données existantes seront supprimées !

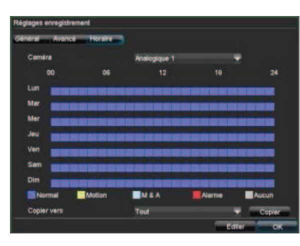
3. Répondez par l'affirmative à la question concernant la sécurité en cliquant sur **OK**. Le disque dur est alors paramétré pour être utilisé. La progression s'affiche sur la barre d'état.
4. Terminez le paramétrage en cliquant sur **OK** et cliquez ensuite sur **Suivant**.

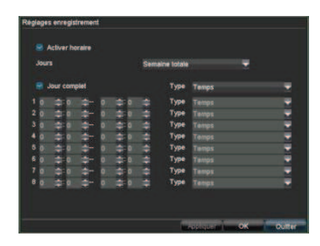
Paramètres d'enregistrement

1. Cliquez sur Entrée.



2. Sélectionnez la caméra sur l'onglet Général et définissez les paramètres.
3. Cliquez sur l'onglet Programme et sur le bouton de commande **Editer**.





4. Activez la case à cocher Programme et **Journée entière**. L'enregistrement restera alors actif pendant toute la journée.
5. Terminez le paramétrage en cliquant sur **OK**. Les réglages sont affichés en couleur dans le programme.
6. Pour appliquer ce programme à d'autres caméras, vous devez choisir d'abord la caméra (ou toutes les caméras pour leur attribuer les mêmes paramètres) et confirmer en cliquant sur **Copier**.
7. Terminez le paramétrage en cliquant sur **OK** et cliquez ensuite sur **Suivant**.

Paramètres réseau

1. Cliquez sur Entrée.



i

Remarque

Demandez à votre administrateur de réseau si vous pouvez sélectionner DHCP ou l'adresse IP en définissant manuellement les autres paramètres.

2. **DHCP actif :** si DHCP a été choisi sur le routeur du réseau, vous pouvez activer la case à cocher DHCP. Tous les paramètres réseau seront alors automatiquement définis
3. **DHCP non actif** : saisissez les données manuellement (adresse IP, masque de sous-réseau et Gateway standard = adresse IP du routeur).

   Voici un exemple typique d'adresses :

Adresse IP :	192.168.0.50
Masque de sous-réseau :	255.255.255.0
Gateway standard :	192.168.0.1
DNS primaire :	192.168.0.1

4. Terminez le paramétrage en cliquant sur **OK** et cliquez ensuite sur **Suivant**.

Mode live

Vue d'ensemble

Le mode live est automatiquement sélectionné à la mise sous tension de l'appareil.

En appuyant plusieurs fois sur la touche **Menu**, vous obtenez également le mode live.



Les menus se trouvent dans l'en-tête.

Menu principal

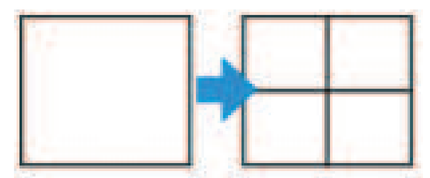
Visionnage et

PTZ.

Le menu contextuel des modes d'affichage se trouve à droite. A droite, vous trouvez également la date et l'heure.

Pour ouvrir le menu contextuel des modes d'affichage, cliquez dans la barre des menus en haut à droite sur le rectangle.

Cliquez sur un pictogramme pour faire défiler les divers modes d'affichage.



Les signaux des caméras raccordées s'affichent sur l'écran principal.

Avec un double clic sur la touche gauche de la souris, vous pouvez afficher les images de chaque caméra en plein écran ou revenir au mode d'affichage d'origine.

Symboles d'état

Les symboles suivants s'affichent selon l'état de fonctionnement de l'appareil :

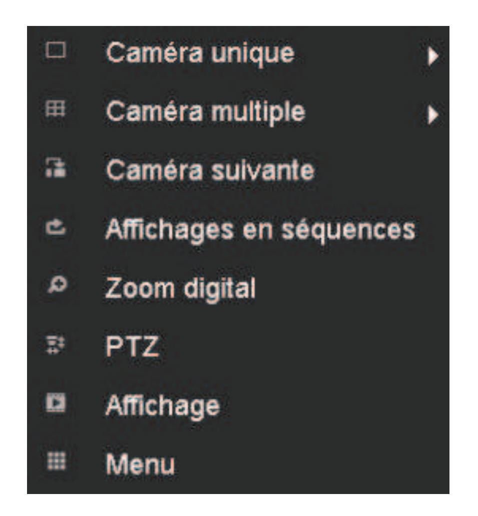
Symbole	Signification
	Evénement reconnu Détection de mouvement, erreur HDD…
R	rouge : enregistrement Enregistrement d'un événement
R	bleu : enregistrement Enregistrement en continu

Menu contextuel en cas de commande à la souris

Remarque

Appuyez sur le bouton droit de la souris pendant que le curseur de la souris se trouve sur une image diffusée en direct.

Vous avez le choix entre les paramétrages suivants. La flèche orientée vers la droite permet d'ouvrir un sous-menu :



Camera unique	Image affichée en plein écran en provenance de la caméra sélectionnée
Camera multiple	Présentations différentes
Caméra suivante	Affichage des images en provenance de(s) (la) caméra(s) suivante(s)
Affichages en séquences	Démarrage d'une séquence de caméra
Zoom digital	Agrandissement d'un fragment d'image
PTZ	Activation du mode PTZ
Affichage	Pour passer en mode visionnage
Menu	Ouverture du menu principal



Remarque

Visualisation de séquences:
Définissez dans les paramètres de visualisation le taux de ralentissement des séquences.

Zoom numérique

Cette fonction permet d'afficher une image avec un quadruple agrandissement.



Cliquez avec le bouton gauche de la souris dans la petite fenêtre et faites glisser le cadre en maintenant le bouton de la souris enfoncé.

Le fragment sélectionné est agrandi numériquement.

Pour finir : cliquez d'abord avec le bouton droit et ensuite avec le bouton gauche sur Quitter.

Réglages



Remarque

Le mode live peut être paramétré comme suit.

Ouvrez le menu principal et cliquez sur Paramètres et ensuite sur Modes d'affichage :



Sortie vidéo	VGA, MAIN Sélectionne le connecteur pour lequel les paramètres sont modifiés.
Mode	Présentations différentes
Temporisation sequence	Durée de commutation entre les caméras pendant la visualisation de séquences
Ordre caméra	Ordre des caméras en mode live
Activer sortie audio	Activation/désactivation de la diffusion audio de la sortie vidéo
Sortie événement port	Attribution d'un moniteur pour la diffusion d'événements
Tps d'affichage Evènementt	Durée en secondes pendant laquelle l'événement est affiché sur le moniteur attribué



Remarque

Moniteur VGA raccordé

Un moniteur VGA raccordé est reconnu automatiquement au démarrage. Le signal vidéo principal est restitué avec signal audio sur le moniteur VGA.
La sortie BNC « 1 » affiche une vue quadruple ou une image plein écran en séquence.

Si le câble VGA n'est pas raccordé au moniteur au démarrage, le signal vidéo principal est émis au niveau du raccordement BNC « 1 ». Raccordez le câble VGA et redémarrez l'enregistreur pour effectuer la détection automatique.

Aucun moniteur VGA raccordé :

Le signal vidéo principal est émis au niveau du raccordement BNC « 1 ». La sortie BNC « 2 » affiche les caméras en image plein écran en séquence.

Configuration de la sortie caméra

Vous pouvez configurer au maximum 16 caméras simultanément en mode live.

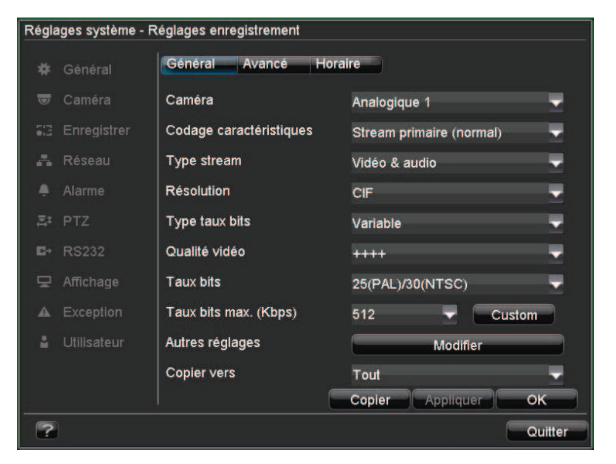
1. Cliquez sur **Modifier** :

2. Sélectionnez le mode d'affichage.
   - 1 x 1
   - 2 x 2
3. Attribuez le signal de caméra souhaité à chaque écran à l'aide des touches de navigation.
   - Le paramètre X signifie que cette caméra n'est pas affichée.
4. Cliquez sur **OK** pour valider la configuration.

Enregistrement

Paramétrage

Ouvrez le menu principal et cliquez sur Paramètres et ensuite sur Enregistrement :



Paramètres généraux

L'onglet Général contient les paramètres suivants :

Caméra	Caméra à paramétrer
Codage caractéristiques	Flux 1 : caractéristiques pour un enregistrement en continu Flux 2 : caractéristiques pour un enregistrement d'un événement Flux 3 : caractéristiques pour une transmission par le réseau
Type stream	Vidéo Vidéo et audio
Résolution	4 CIF CIF QCIF
Type taux bits	En général : plus le débit est élevé, plus l'enregistrement prend de la place dans la mémoire ! Variable : image statique – bas débit image dynamique – haut débit Constant : débit constant (avec débit maximal)
Qualité vidéo	plusieurs niveaux de qualité +: basse qualité ++++++: haute qualité
Taux bits	Nombre d'images enregistrées par seconde. Le nombre maximal dépend de la résolution configurée pour l'enregistrement.
Taux bits max. (Kbps)	définit le débit maximal pour un type de débit constant

Autres réglages		Réglages de détails
	Pré-Evénement	Durée en secondes enregistrée avant un évènement
	Post-Evènement	Durée en secondes enregistrée après un évènement
	Echéance	Délai en jours après lequel l'enregistrement est automatiquement effacé à 0h00. L'événement est conservé dans le fichier journal. Valeur 0 : les enregistrements ne sont pas effacés automatiquement
Copier vers		Transférer les configurations sélectionnées à d'autres caméras (à toutes ou aux caméras sélectionnées)

1. Sélectionnez la caméra.
2. Sélectionnez le flux pour lequel vous souhaitez définir les caractéristiques :
   - Flux 1 (continu)
   - Flux 2 (événement) ou
   - Flux 3 (réseau).
3. Définissez les paramètres d'enregistrement pour chaque flux (voir tableau).
4. Sélectionnez sous Réglages avancés la durée pour pré-évènement, post-évènement etc.

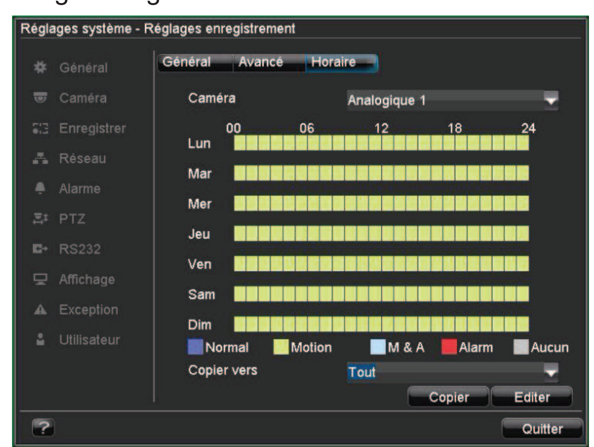
- Sélectionnez sous Copier les caméras vers lesquelles vous souhaitez copier les réglages et confirmez en cliquant sur Copier.

Réglages avancés

Sur l'onglet Avancé, vous choisissez si les enregistrements les plus anciens doivent être écrasés lorsque le disque dur est plein.

Programme

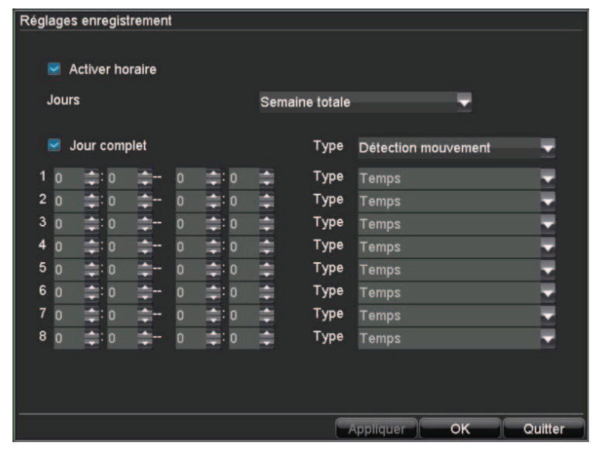
Le programme permet de définir les heures d’enregistrement ou les « déclencheurs » (types d’enregistrement) pour les caméras. Cliquez sur l’onglet Programme :



Sur l’écran, vous voyez de gauche à droite les heures des jours de la semaine (ceux-ci sont disposés de haut en bas). Sous les jours, vous voyez la légende en couleurs, car les périodes d’enregistrement du programme sont colorées selon les « déclencheurs », autrement dit, les types d’enregistrement.

Couleur	Légende
Bleu	Durée : période en heures
Vert	Détection de mouvement
Gris	Pas de sélection

1. Sélectionnez la caméra à paramétrer et cliquez ensuite sur Editer :



2. Activez la case à cocher Activer programme.
3. Définissez dans le menu déroulant le jour à paramétrer ou sélectionnez toute la semaine.
4. Activez/désactivez Toute la journée. Si Toute la journée est actif, vous ne pouvez pas entrer de périodes définies. Le réglage est alors valable pour toute la journée.
5. Si vous voulez définir des heures, vous devez désactiver la case Toute la journée.
6. Indiquez dans le menu déroulant le type d’enregistrement :
   - Enregistrement en continu
   - Détection de mouvement
7. Si vous voulez établir des créneaux horaires, vous pouvez définir au maximum 8 grilles entre 00h00 et 00h00. Dans chaque grille, les périodes ne doivent pas se chevaucher.

Remarque

Avec Enregistrement en continu, vous définissez des créneaux horaires pendant lesquels la caméra enregistre.

La détection de mouvement, ne déclenchent l’enregistrement que si des mouvements se produisent.

Sur l’onglet Programme, vous pouvez copier les réglages de la caméra et les appliquer à d’autres caméras :

- Sélectionnez Copier vers la caméra souhaitée ou Toutes les caméras et confirmez en cliquant sur Copier.

8. Terminez les réglages sur l’écran Enregistrement en cliquant sur OK.

Enregistrement manuel

1. Appuyez sur la touche REC pour démarrer un enregistrement manuel :



2. Sélectionnez la caméra pour démarrer l’enregistrement manuel. Pour ce faire, il suffit de cliquer sur le bouton correspondant.



Remarque

Cliquez sur Toutes pour enregistrer à l’aide de toutes les caméras raccordées.

Visionnage

Généralités

Vous pouvez visionner de trois façons :

via Recherche par événement dans le menu principal,
en mode live ou
via le fichier journal dans le menu Maintenance.

L'écran de visualisation

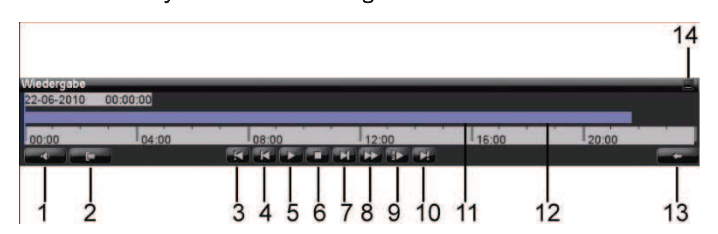
Le visionnage est piloté à l'aide du champ de contrôle :



N°	Zone
❶	visionnage en cours avec date et heure
❷	sélection de la caméra pour le visionnage
❸	calendrier avec le type d'enregistrement (voir à droite)
❹	champ de contrôle avec axe de temps

Commande via champ de contrôle

Le champ de contrôle permet de piloter le visionnage en cours. Les symboles ont la signification suivante :



N°	Signification des symboles
1	Activation/désactivation du son
2	Détermination du début ou de la fin d'une vidéo pour sauvegarder les données
3	Enregistrement précédent, jour précédent
4	Revenir 30 secondes en arrière
5	Lecture ou pause lors du visionnage
6	Arrêt
7	Sauter 30 secondes en avant
8	Avance rapide
9	Avance lente (ralenti)
10	Enregistrement suivant, jour suivant
11	Axe de temps : Cliquez à l'aide de la souris sur l'axe de temps afin de poursuivre le visionnage à partir d'un autre moment Cliquez sur le « coulant » et faites-le glisser jusqu'au moment souhaité, afin de démarrer le visionnage à ce moment-là
12	Type d'enregistrement Bleu = enregistrement en continu Rouge = enregistrement ponctuel
13	Quitter le visionnage
14	Masquer le champ de contrôle

Remarque

Vous pouvez zoomer sur une partie de l'écran.

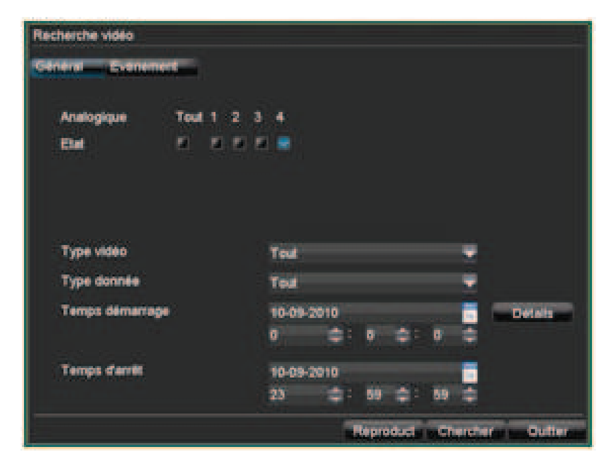
Cliquez avec le bouton droit de la souris dans le visionnage en cours.

Sélectionnez Zoom.

- Le mode zoom est actif. Voir p. 19

Visionnage via Recherche par événement

Avant de pouvoir visionner des événements enregistrés, vous devez d'abord les rechercher. Ouvrez le menu principal et cliquez dans l'onglet Général sur Recherche par événement :



Vous avez le choix entre les réglages suivants :

Caméra	Caméra à configurer
Type vidéo	Programme, détection de mouvement
Type donnée	Verrouillé, déverrouillé, tous
Temps démarrage/ d'arrêt	Indiquez la date et l'heure
Détails	Ouvre l'aperçu des détails. Les caméras s'affichent l'une sous l'autre. La légende en couleurs montre les types d'enregistrement. « Jour suivant » et « Jour précédent » permettent de naviguer dans les enregistrements. Vous pouvez faire glisser les balises de l'axe de temps à l'aide de la souris, afin de délimiter les créneaux de recherche.

Cliquez sur **Rechercher** afin de rechercher des enregistrements répondant aux critères. Les résultats sont affichés :

Résultats

Canal	Temps de démarrage	Temps d'arrêt	Verrouillage
A1	21-06-2010 09:27:42	09:27:46	
A3	21-06-2010 09:27:42	09:45:22	
A3	21-06-2010 09:45:22	09:54:06	
A3	21-06-2010 09:55:25	10:05:20	
A3	21-06-2010 14:53:22	15:45:18	
A3	22-06-2010 06:20:21	06:26:49	
A3	22-06-2010 06:43:21	06:45:29	
A3	22-06-2010 06:46:47	07:08:35	
A3	22-06-2010 07:09:50	12:16:38	
A3	22-06-2010 12:16:38	13:04:34	
A4	21-06-2010 09:27:43	09:54:06	
A4	21-06-2010 09:55:25	10:05:24	
A4	21-06-2010 14:53:23	15:45:22	
A4	22-06-2010 06:20:22	06:26:48	
A4	22-06-2010 06:43:21	06:45:29	
A4	22-06-2010 06:46:48	07:08:35	
A4	22-06-2010 07:09:50	11:15:30	
A4	22-06-2010 11:15:30	13:05:26	

Verrouillage Reproduct Quitter

Sélectionnez l'enregistrement en cliquant sur la ligne correspondante et cliquez ensuite sur **Visionnage**.

Visionnage : recherche avancée par événement

Sur l'écran Recherche par événement, cliquez sur l'onglet Avancé pour rechercher les enregistrements déclenchés par une détection de mouvement.

Entrez les critères de recherche, tels que la date, l'heure ainsi que les détections ou les caméras.

Visionnage sur écran live

Cliquez sur Visionnage pendant que l'écran live s'affiche :

le visionnage est piloté à l'aide du champ de contrôle :



> **Remarque**
> Le visionnage commence par l'enregistrement des cinq dernières minutes.

L'écran de visualisation est divisé en quatre zones :

N°	Zone
❶	visionnage en cours avec date et heure
❷	menu Caméra
❸	calendrier avec le type d'enregistrement Bleu = enregistrement en continu Rouge = enregistrement ponctuel
❹	champ de contrôle avec axe de temps

1. Sélectionnez la caméra souhaitée dans le menu Caméra.
2. Cliquez dans le calendrier pour sélectionner un enregistrement en fonction de la date et de l'heure.
3. Pilotez le visionnage de l'enregistrement
   - à l'aide du champ de contrôle ou
   - à l'aide de la souris en cliquant sur l'axe de temps et en faisant glisser le coulant. La légende en couleurs, voir p. 22, vous aidera à définir les créneaux.

Commande PTZ

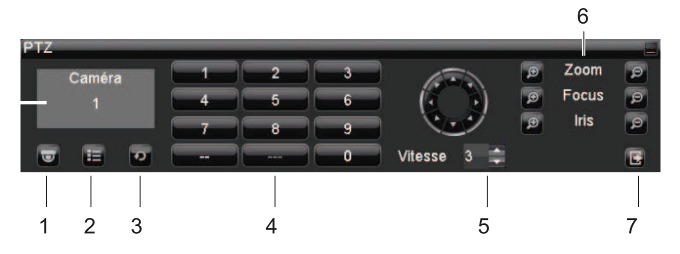
Généralités

La commande PTZ vous permet d'accéder à chaque caméra PTZ et de les piloter manuellement.

Remarque
Quand vous utilisez des caméras PTZ ABUS, vous avez la possibilité de configurer des tours directement dans la caméra. L'avantage est que d'autres dispositifs de commande, par exemple un clavier peut configurer les tours.

Afin d'ouvrir le menu des caméras PTZ ABUS pour entrer preset 95. En utilisant les touches de navigation, vous pouvez naviguer dans le menu.

Commande via le champ de contrôle PTZ



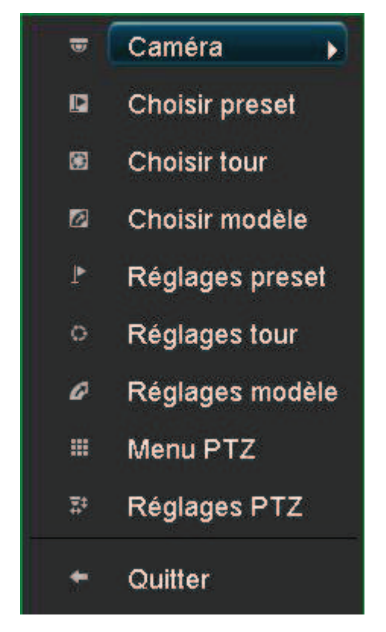
N°	Signification des symboles
1	Sélection et affichage d'une caméra PTZ
2	Paramètres prédéfinis
3	Ronde
4	Clavier pour la saisie
5	Vitesse
6	Zoom, mise au point, ajustement d'iris
7	Abandon de la commande PTZ

Menu contextuel pour commande à la souris



Remarque
Appuyez sur le bouton droit de la souris pendant que le curseur de la souris se trouve sur une image diffusée en direct.

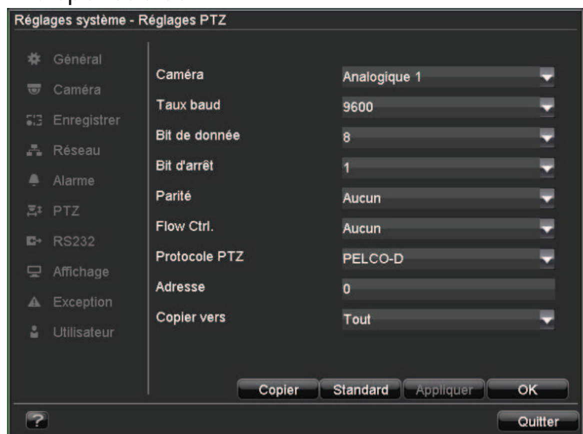
Vous avez le choix entre les configurations suivantes. La flèche orientée vers la droite permet d'ouvrir un sous-menu :



Caméra	Sélection d'une caméra PTZ
Choisir preset	Sélection d'une prédéfinition
Choisir tour	Sélection d'une ronde définie
Choisir modèle	Sélection d'un modèle défini
Réglages preset	voir p. 26
Réglages tour	voir p. 27
Réglages modèle	voir p. 27
Menu PTZ	Ouverture du menu PTZ
Réglages PTZ	Paramètres matériels de la caméra raccordée
Quitter	Abandon de la commande PTZ

Paramètres PTZ

Les paramètres suivants concernant les caméras PTZ sont indispensables :



Ces paramètres servent à configurer les caméras raccordées aux connecteurs correspondants.

1. Sélectionnez la caméra installée.
2. Entrez les données concernant la caméra raccordée.
3. L'adresse (ID) sert à identifier et à piloter la caméra PTZ.
4. Si vous avez raccordé plusieurs caméras du même type, vous pouvez copier les paramètres définis vers les autres connecteurs.
5. Terminez votre paramétrage en cliquant sur Appliquer et sur OK.

Remarque

Testez les paramètres à l'aide des caractéristiques techniques des caméras raccordées.

Si une caméra raccordée fonctionne mal, vous devez vérifier les paramètres définis (débit, bits de données…)

Paramètres prédéfinis

Les présélections sont des lieux prédéfinis d'une caméra PTZ. Pour chaque caméra PTZ, vous pouvez définir plusieurs positions permettant d'orienter rapidement les caméras vers les lieux choisis.

Sélectionnez la caméra à configurer dans le champ de contrôle et cliquez dans le menu contextuel sur Paramètres prédéfinis :



1. Faites pivoter et zoomer la caméra et inclinez-la jusqu'à ce qu'elle adopte la position souhaitée.
2. Choisissez la Présélection 01 dans la liste.
3. Cliquez sur **Définir**. La position est enregistrée en tant que Présélection 1.
4. Répétez les étapes 1 à 3 pour définir d'autres présélections.
5. Terminez votre configuration en cliquant sur Appliquer et sur OK.

Remarque

Lorsque vous utilisez des caméras PTZ ABUS avec le protocole Pelco-D, quelques presets sont prédéfinis et ne peuvent pas être utilisés.

Preset	Description
1~64, 100~200	Accéder au preset 1~64 &, 100~200
65	Afficher état preset
66	Démarre scan automatique
67	Mode Auto Flip on/off
68	Reset caméra
69	Fonction Digital Slow Shutter on/off
71~78	Accéder à tour 1~8
81~88	Accéder au modèle 1~8
91	Accéder à position zéro
92	Geler image
93	Fonction BLC on/off
94	Commute entre mode jour / nuit / automatique
95	Accéder au menu OSD
96	Ajuster focus
97	Activer/désactiver toutes les alarmes

Plus d'information peut être trouvée dans le manuel de la caméra PTZ.

Paramètres de ronde

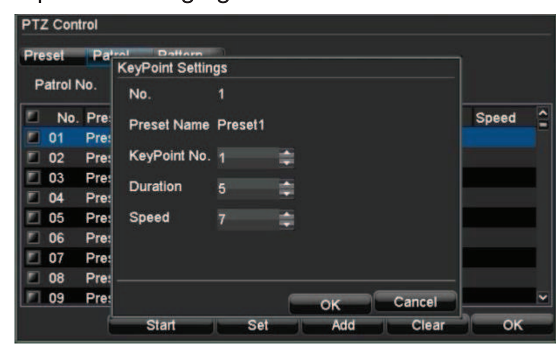
Les rondes sont des déplacements de caméras PTZ d'une position à l'autre. Ceux-ci sont effectués successivement. Chaque position constitue une présélection pouvant être configurée comme décrit ci-dessus. Elle permet de faire pivoter les caméras l'une après l'autre, avec une vitesse réglable, vers chaque lieu, vers lequel ils restent dirigées pendant une durée paramétrable.

Régler un tour dans le DVR

Sélectionnez la caméra sur le panneau de commande, cliquez ensuite sur "Réglages tour" dans le menu pop-up:



1. Activez le numéro du tour.
2. Sélectionnez un preset actif, défini dans la liste en cliquant sur le box.
3. Cliquez sur "Réglage".



4. Règle numéro du point clé, la durée et vitesse.

KeyPointNo.: Séquence

Durée: Le temps que la caméra PTZ attend sur une position (en secondes)

Vitesse (0–7): Vitesse des mouvements de la caméra

5. Acceptez les réglages en cliquant sur "Ajouter".
6. Répétez les phases 1–5 pour définir d'autres tours.
7. Quittez les réglages en cliquant sur OK.

Remarque
Un tour est composé d'au moins deux positions preset. Vous pouvez régler différents tours pour une caméra.

Le tour configuré peut être testé ainsi:
Cliquez sur "Démarrer" et configurez le moniteur. Vous pouvez arrêter le tour à tout moment et répétez les réglages du tour (par exemple pour établir des connexion).

Accéder au tour configuré dans la caméra PTZ

Vous pouvez également configurer des touts directement dans la caméra. L'avantage est que d'autres dispositifs de commande, comme un clavier, peuvent aussi accéder aux tours. Pour d'autres informations concernant la configuration de tours dans la caméra PTZ, consultez le manuel de la caméra PTZ.

Pour accéder à un tour vous pouvez utiliser un preset prédéfini ou régler un tour dans le DVR.

1. Activez le numéro du tour.
2. Sélectionnez un preset prédéfini:

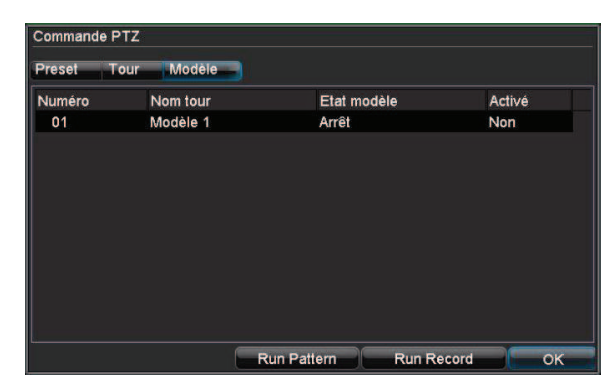
Preset	Description
71	Démarre tour 1
72	Démarre tour 2
73	Démarre tour 3
74	Démarre tour 4
75	Démarre tour 5
76	Démarre tour 6
77	Démarre tour 7
78	Démarre tour 8

3. Cliquez sur "Régler".
4. Acceptez les réglages en cliquant sur "Ajouter".
5. Quittez les réglages en cliquant sur OK.

Paramètres de modèle

Les modèles sont des déplacements de caméras PTZ d'une position à l'autre. Ceux-ci sont effectués successivement. Les modèles sont enregistrés quasiment en direct. Le système enregistre les paramètres utilisés, pendant que vous faites pivoter et vous dirigez les caméras l'une après l'autre vers chaque lieu avec une vitesse définissable.

Sélectionnez la caméra à configurer dans le champ de contrôle et cliquez dans le menu contextuel sur Paramètres de modèle :



1. Sélectionnez le numéro de modèle.
2. Cliquez sur Démarrer enregistrement pour commencer l'enregistrement du modèle.
3. Pilotez à l'aide du champ de contrôle PTZ les positions de caméra et les réglages que vous voulez enregistrer en tant que modèle.
4. L'enregistrement se poursuit jusqu'à ce que vous cliquiez sur Arrêter enregistrement.

Remarque

Démarrez le modèle enregistré en ouvrant le menu contextuel sur l'écran live de la caméra PTZ à l'aide du bouton droit de la souris.

Cliquez sur l'option Sélectionner modèle et ensuite sur le modèle souhaité. La caméra PTZ commence à adopter les différentes positions. Lorsque le modèle a été entièrement parcouru, l'opération recommence.

Menu Appareil

Vue d'ensemble des menus

La vue d'ensemble suivante montre tous les menus permettant de régler et de commander l'appareil.

Lorsque vous mettez le curseur de la souris sur un menu, l'option de menu apparaît en surbrillance et une brève explication s'affiche dans la zone inférieure.

Cliquez sur le menu souhaité pour l'ouvrir.

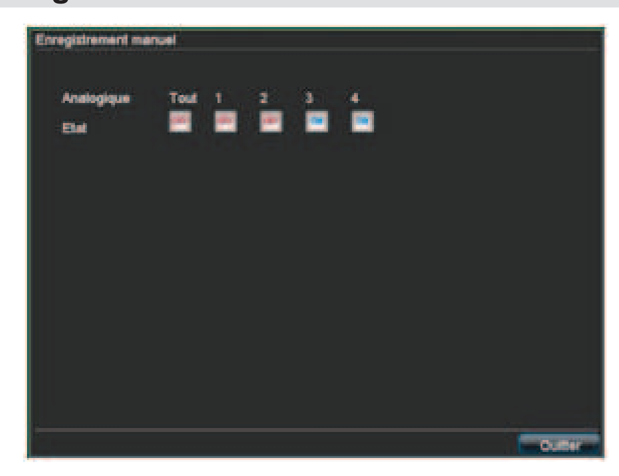
Cliquez sur Quitter pour fermer la vue d'ensemble des menus.



Description des menus

Menu	Description	voir p.
Enregistrer manuel	Démarre ou arrête l'enregistrement manuel via les caméras sélectionnées.	30
Recherche vidéo	Recherche en fonction de critères d'enregistrements déclenchés par des événements, tels que des détections de mouvement.	30
Exporter données	Fonction permettant d'exporter des enregistrements vers des dispositifs USB.	32
Disques durs	Initialisation ou gestion des disques durs intégrés (attribution de fonctions d'écriture/de lecture, de caméras, gestion de disques durs réseau etc.).	33
Règlages	Gestion de tous les paramètres de l'appareil (Général, Caméra, Enregistrement, Réseau, PTZ, RS232, Affichage, Avertissement, Utilisateurs, UVV).	35
Maintenance	Opérations de maintenance de l'appareil : mise à jour du logiciel résident, importation/exportation de la configuration, rétablissement des paramètres d'origine.	41
Eteindre	Verrouillage, arrêt et redémarrage de l'appareil	43

Enregistrement manuel

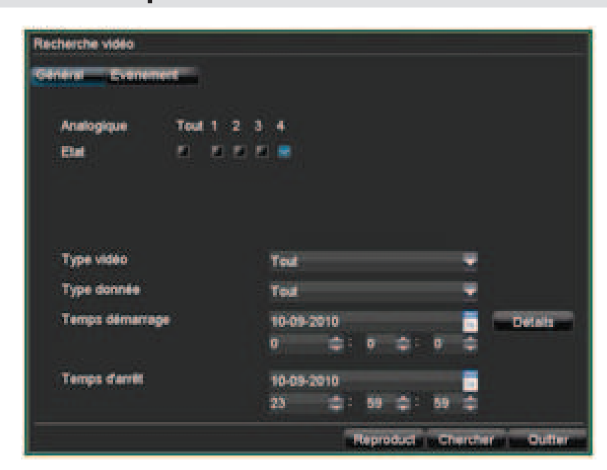


> **Remarque**
>
> Vous pouvez sélectionner uniquement des caméras actives pour l'enregistrement manuel.
>
> L'enregistrement commence aussitôt.

1. Sélectionnez la caméra en cliquant sur la case à cocher correspondante.
2. Lorsque vous avez sélectionné une caméra, la case à cocher affiche **ON**.
3. Cliquez sur Toutes pour sélectionner toutes les caméras.

> **Remarque**
>
> Pour démarrer l'enregistrement manuel depuis le tableau de commande :
>
> Sélectionner la caméra
>
> Appuyer sur la touche REC.

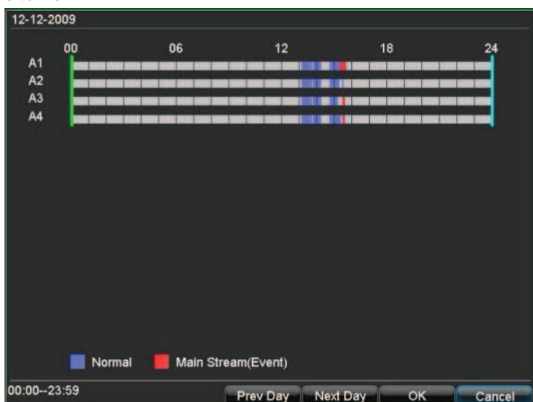
Recherche par événement



Paramètres de la recherche par événement

Onglet Général	
Analogique	Vue d'ensemble des caméras analogiques Pour rechercher les caméras sélectionnées
Evénement	Enregistrement en continu Détection de mouvement Enregistrement manuel Tout
Type fichier	Déverrouillé Verrouillé Tout
Temps démarrage/d'arrêt	Date, heure
Onglet Avancé	
Type d'événement	Détection de mouvement
Début	Date, heure
Fin	Date, heure
Analogique	Vue d'ensemble des caméras Pour rechercher les caméras sélectionnées

1. Définissez les paramètres en fonction desquels un enregistrement doit être recherché.
2. Lors d'une recherche sur l'onglet Général, vous pouvez afficher une vue d'ensemble en cliquant sur Détails :



Les enregistrements effectués par les caméras sélectionnées sont affichés par jour et marqués par des couleurs.

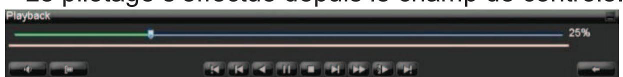
Bleu : enregistrement en continu

Rouge : événement

Vous pouvez déplacer les balises verte et bleue à l'aide de la souris pour ne voir que les enregistrements qui correspondent à un créneau horaire précis.

Vous pouvez parcourir les enregistrements à l'aide de Jour précédent et de Jour suivant.

3. Démarrez le visionnage en cliquant sur OK. L'écran de visualisation s'ouvre.
4. Le pilotage s'effectue depuis le champ de contrôle.



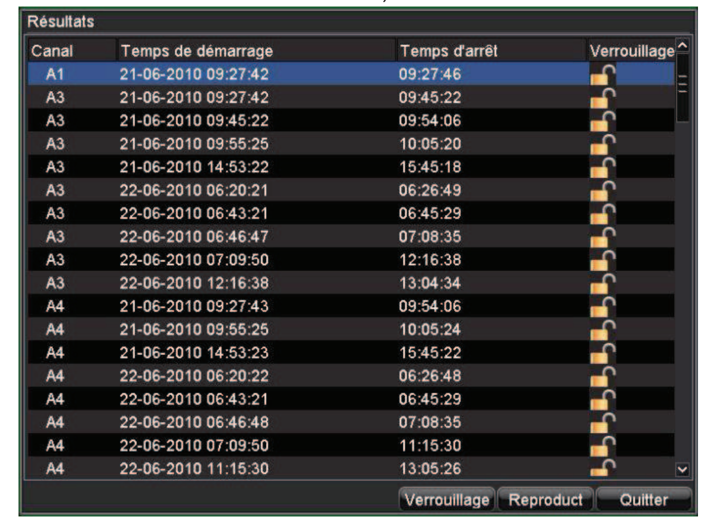


Remarque

Voir aussi la description p. 23.

Résultats de recherche

Une fois la recherche terminée, les résultats s'affichent :



Résultats

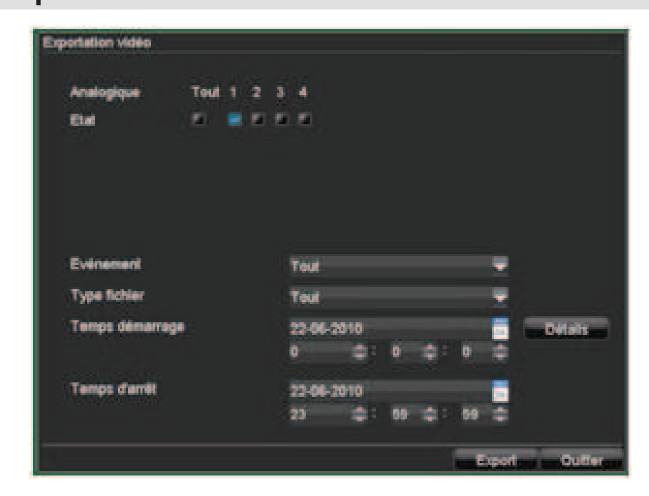
Canal	Temps de démarrage	Temps d'arrêt	Verrouillage
A1	21-06-2010 09:27:42	09:27:46	
A3	21-06-2010 09:27:42	09:45:22	
A3	21-06-2010 09:45:22	09:54:06	
A3	21-06-2010 09:55:25	10:05:20	
A3	21-06-2010 14:53:22	15:45:18	
A3	22-06-2010 06:20:21	06:26:49	
A3	22-06-2010 06:43:21	06:45:29	
A3	22-06-2010 06:46:47	07:08:35	
A3	22-06-2010 07:09:50	12:16:38	
A3	22-06-2010 12:16:38	13:04:34	
A4	21-06-2010 09:27:43	09:54:06	
A4	21-06-2010 09:55:25	10:05:24	
A4	21-06-2010 14:53:23	15:45:22	
A4	22-06-2010 06:20:22	06:26:48	
A4	22-06-2010 06:43:21	06:45:29	
A4	22-06-2010 06:46:48	07:08:35	
A4	22-06-2010 07:09:50	11:15:30	
A4	22-06-2010 11:15:30	13:05:26	

Sélectionnez l'enregistrement recherché.

Cliquez sur Verrouiller pour empêcher tout accès non autorisé.

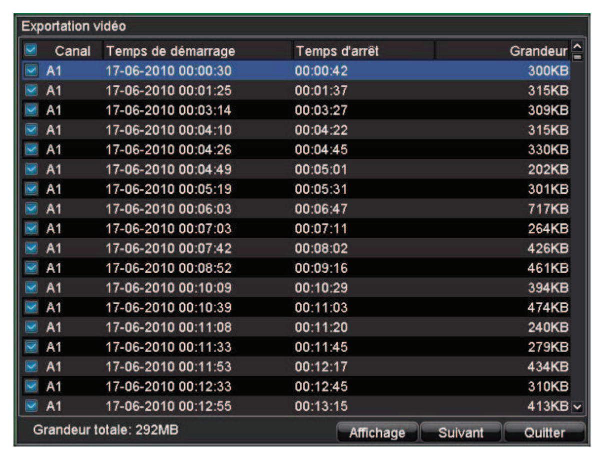
Cliquez sur Visionner pour démarrer le visionnage.

Exportation de données



> **Remarque**
> La fonction d'exportation permet de sauvegarder des enregistrements importants sur des dispositifs externes tels que :
> des clés USB
> des disques durs USB
> des graveurs de DVD etc.

1. Entrez les paramètres, voir p. 30.
2. Cliquez sur Détails pour délimiter le champ de recherche.
3. Cliquez sur **Rechercher** pour démarrer la recherche. L'écran des résultats s'affiche.



Exportation vidéo

Canal	Temps de démarrage	Temps d'arrêt	Grandeur
A1	17-06-2010 00:00:30	00:00:42	300KB
A1	17-06-2010 00:01:25	00:01:37	315KB
A1	17-06-2010 00:03:14	00:03:27	309KB
A1	17-06-2010 00:04:10	00:04:22	315KB
A1	17-06-2010 00:04:26	00:04:45	330KB
A1	17-06-2010 00:04:49	00:05:01	202KB
A1	17-06-2010 00:05:19	00:05:31	301KB
A1	17-06-2010 00:06:03	00:06:47	717KB
A1	17-06-2010 00:07:03	00:07:11	264KB
A1	17-06-2010 00:07:42	00:08:02	426KB
A1	17-06-2010 00:08:52	00:09:16	461KB
A1	17-06-2010 00:10:09	00:10:29	394KB
A1	17-06-2010 00:10:39	00:11:03	474KB
A1	17-06-2010 00:11:08	00:11:20	240KB
A1	17-06-2010 00:11:33	00:11:45	279KB
A1	17-06-2010 00:11:53	00:12:17	434KB
A1	17-06-2010 00:12:33	00:12:45	310KB
A1	17-06-2010 00:12:55	00:13:15	413KB

Grandeur totale: 292MB Affichage Suivant Quitter

La taille de fichier pour chaque enregistrement et le total des tailles pour tous les enregistrements apparaissent à l'écran.

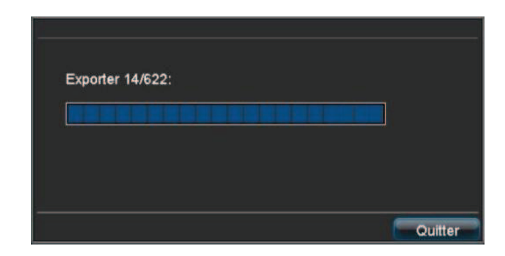
4. Cliquez sur **Exporter** pour accéder à l'écran d'exportation.



1. Sélectionnez dans le menu déroulant le dispositif raccordé sur lequel les données doivent être sauvegardées.
2. Si le dispositif n'apparaît pas, cliquez sur **Actualiser**.

Si le dispositif ne s'affiche toujours pas, débranchez-le de l'appareil et raccordez-le à nouveau. Pour ce faire, lisez également les instructions du fabricant.

3. Cliquez sur **Démarrer** pour commencer l'exportation. La progression de la sauvegarde s'affiche.



> **Remarque**
> Une fois la sauvegarde terminée, vous pouvez sélectionner les données enregistrées sur le support et les lire à l'aide du lecteur. Ceci permet de vérifier si l'exportation s'est déroulée correctement.

Disques durs



Remarque

L'appareil prend en charge jusqu'à une lecteurs de disque dur 3.5" SATA.

Avant que vous puissiez enregistrer avec l'appareil, chaque disque dur intégré doit être « initialisé ». Sinon l'appareil ne reconnaît pas les disques durs et leur affectation.



Avertissement

Lorsque vous initialisez un disque dur, toutes les données de ce disque sont effacées !

N'oubliez pas de sauvegarder !

Montage du disque dur

1. Débranchez l'appareil du secteur et ouvrez le couvercle.
2. Respectez les consignes ESD lorsque vous manipulez des appareils électroniques. Vérifiez s'ils sont correctement mis à la terre.
3. N'ouvrez pas le boîtier dans des pièces où il y a des moquettes ou d'autres revêtements pouvant accumuler des charges électrostatiques.
4. Evitez tout contact corporel avec les pièces de la platine.

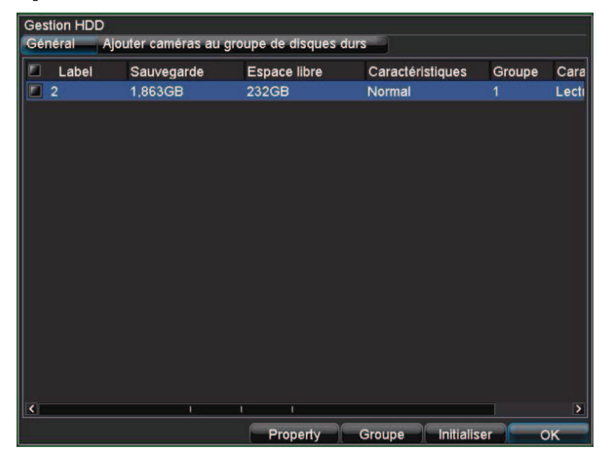


Avertissement

Adressez-vous à votre installateur si vous avez des questions concernant les instructions ou si celles-ci ne vous sont d'aucun secours.

5. Montez le disque dur et réalisez les raccordements.
6. Remettez le couvercle en place et branchez l'appareil sur le secteur.
7. Mettez l'appareil sous tension et démarrez le menu Disque dur.

Disque dur initialiser



Paramètres de gestion de disque dur

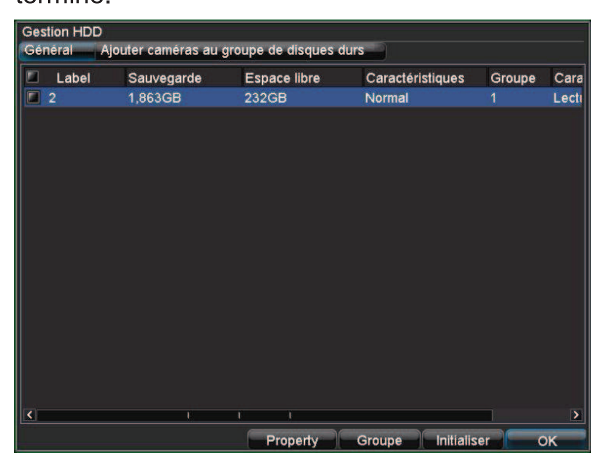
Onglet Général	
Label	Montre le numéro de connexion interne
Sauvegarde	Mémoire du disque dur en Go
Espace libre	Montre l'état actuel du disque dur : non initialisé normal défectueux
Caractéristiques	Redondant : redondance pour la sécurité des données. Lecture uniquement : protection contre l'écriture R/W : lecture et écriture
Groupe	Local : disque dur de l'appareil NFS : disque dur d'un réseau
Mémoire disponible	Indique approximativement l'espace mémoire disponible pour les enregistrements
Groupe	Groupe de disques durs, valeur par défaut : 1 (Les enregistrements peuvent être attribués aux groupes)
Onglet Ajouter des caméras aux groupes de disques durs	
Analogique	Vue d'ensemble des caméras Caméras sélectionnées liées à des groupes
Enregistrement de données sur groupes de disques durs	1 … 8



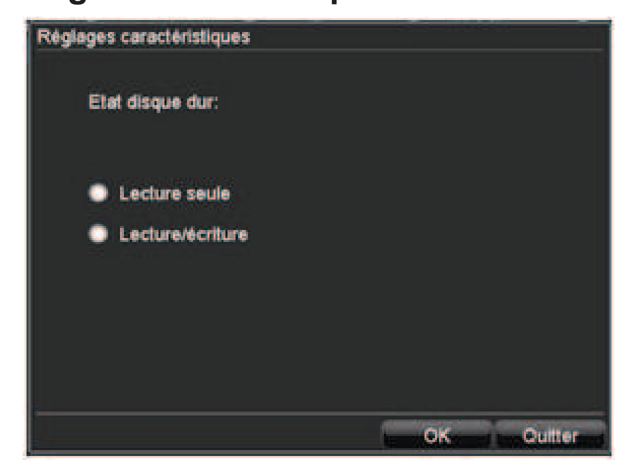
Remarque

Si les disques durs installés ne s'affichent pas, vous devez vérifier les raccordements.

1. Sélectionnez le disque dur en cliquant sur la case à cocher correspondante.
2. Démarrez le processus en cliquant sur Initialiser.
3. Répondez par l'affirmative à la question concernant la sécurité en cliquant sur **OK**.
4. La barre d'état montre la progression de l'initialisation.
5. L'écran suivant apparaît lorsque le processus est terminé.



Configuration du disque dur





Remarque

Définissez l'état du disque dur :

Lecture uniquement : le disque dur est protégé contre l'écriture. Les enregistrements ont lieu sur le disque dur suivant !



Attention :

Si vous n'avez installé qu'un seul disque dur dont l'état est « Lecture uniquement », l'appareil ne peut pas enregistrer !



Redondant :
Au moins 2 disques durs ont été installés.
Le disque dur redondant fait une copie des enregistrements. Cette copie fait office de sauvegarde.

Lecture/Ecriture

L'état d'au moins un disque dur doit être R/W (Read/Write). Autrement aucun enregistrement n'est possible.

Vérification de l'état du disque dur

Le menu Maintenance permet de vérifier l'état de chaque disque dur. Les informations SMART (Self-Monitoring, Analysis and Reporting Technology) sont enregistrées dans le journal.

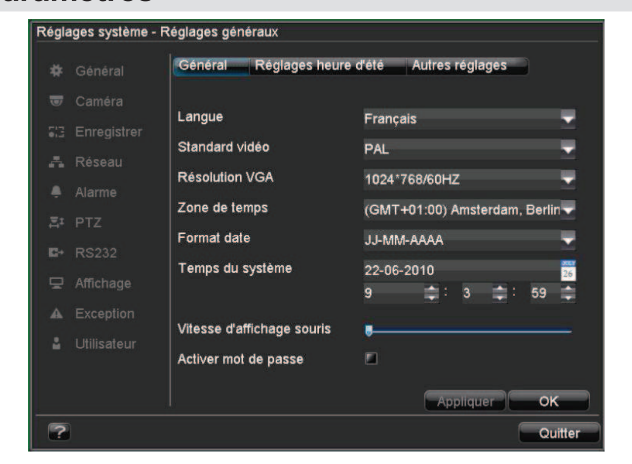
- Ouvrez le journal et recherchez Informations/S.M.A.R.T. Disque dur. Voir p. 42.

Configuration des alertes de disque dur

Vous pouvez définir des alertes vous informant sur les erreurs de disque dur.

- Affichez l'option Avertissement du menu Paramètres. Voir p. 39.

Paramètres



Remarque
Le menu Paramètres permet de gérer tous les paramètres de l'appareil.



Avertissement
Assurez-vous que la date et l'heure sont correctement configurées.
ATTENTION :
Tout changement ultérieur peut entraîner une perte de données !

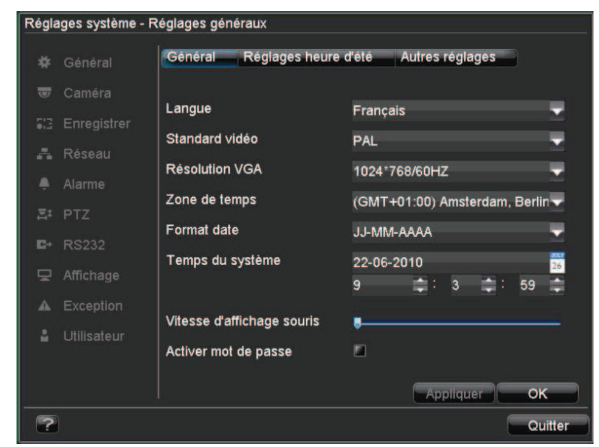
N'oubliez pas de sauvegarder !

Vue d'ensemble

Menu	Configuration	p.
Général	Langue, vidéo, heure, date, souris, mot de passe, heure d'été, autres paramètres	
Caméra	Ajout, changement de caméra analogique / caméra IP, sélection	36
Enregistrer	Tous les paramètres d'enregistrement (type, résolution, détection de mouvement, programme etc.)	21
Réseau	Paramètres de réseau requis (IP manuel, DHCP, PPPOE, DDNS etc.) et aperçu de l'état du réseau	44
PTZ	Paramètres PTZ utilisés et attribution à l'entrée caméra	25
RS232	Paramètres du port série	38
Affichage	Paramètres d'écran, attribution de la sortie d'événement	20
Exception	Comportement de l'appareil dans des situations exceptionnelles (disque dur plein, réseau déconnecté etc.)	39
Utilisateur	Ajout, changement d'utilisateur, attribution de droits d'accès	39

Remarque
Voir les remarques aux chapitres en question.

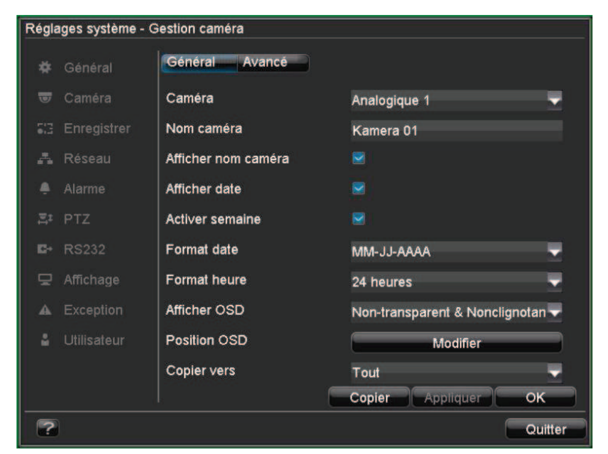
Paramètres généraux



Onglet Général	Configuration
Langue	Langue d'interface OSD
Standard vidéo	PAL, NTSC,
Résolution VGA	Résolution du moniteur
Zone de temps	GMT (Greenwich Mean Time)
Format date	MM-JJ-AAAA, JJ-MM-AAAA, AAAA-MM-JJ
Temps du système	Date, heure
Vitesse de souris	Barres coulissantes, gauche : petite vitesse, droite : grande vitesse
Activer mot de passe	Case à cocher désactivée : pas de mot de passe Case à cocher activée : vous devez saisir un mot de passe avant de pouvoir utiliser le menu

Onglet Heure d’été	Configuration
Activer heure d’été	Activer la case à cocher
Du, au	Date de début / de fin de l’heure d’été
DST Bias	Daylight Saving Time Bias : correction de l’heure d’été en fonction de l’heure de référence
Autres paramètres	**Configuration**
Nom dispositif	Spécification unique de l’appareil
Numéro dispositif	Identification unique pour l’utilisation avec une télécommande
Clarté moniteur	Barre coulissante, gauche : basse luminosité, droite : haute luminosité
Transparent	1:1, 3:1, 1:3, non transparent – réglage de l’affichage de l’interface OSD (fond d’écran)
Temporisation menu	De 1 à 30 minutes – réglage de la durée d’affichage du menu avant que le menu soit de nouveau masqué
Activer consigne événement	Affiche un pictogramme dans le coin inférieur gauche de l’image diffusée en direct lorsqu’il y a un événement

Paramètres: Caméra



Onglet Général	Configuration
Caméra	Sélection d’une caméra (seules les caméras activées peuvent être sélectionnées)
Noms de caméra	Attribution unique (par exemple, parking à droite, porte cochère à l’avant etc.)
Afficher noms de caméra	Case à cocher activée/désactivée
Date	Case à cocher activée/désactivée
Jour	Case à cocher activée/désactivée
Format de date	Format d’affichage des dates
Format horaire	Affichage 12 h /24 h
Affichage interface OSD	OSD à l’avant-plan, transparent, clignotant etc.
Position OSD	Position à l’écran de l’OSD
Copier vers	Sélection de la caméra vers laquelle la configuration doit être copiée
Enregistrement	Voir p. 21

6. Sélectionnez **Avancé** pour définir les paramètres avancés de la caméra.



Onglet Avancé	Configuration
Caméra	Sélection d’une caméra (seules les caméras activées peuvent être sélectionnées)
Réglages image	Luminosité, contraste, saturation, couleurs
Zones privées	Configuration de zones
Tamper Detection	Configuration de zones
Motion Detection	Configuration de zones
Détection perte vidéo	Activation en fonction d’un programme définissable et notification (affichage, signal sonore, avertissement centrale de surveillance, envoi de courriel ou déclenchement)
Copier vers	Copier la configuration

Configuration de zones

Remarque

Pour la vidéosurveillance, vous pouvez définir des zones qui ne doivent pas être surveillées, dites zones privées.
Vous pouvez aussi configurer des zones spéciales, par exemple, pour le contrôle de sabotage ou la détection de mouvement.

1. Activez la zone à configurer en cliquant sur la case à cocher et sur Configuration de zone.
2. Dessinez à l'aide du bouton gauche de la souris un rectangle sur l'écran live, correspondant à la zone souhaitée.



3. S'il s'agit d'un contrôle de sabotage ou d'une détection de mouvement, vous pouvez ouvrir un menu contextuel à l'aide du bouton droit de la souris et régler la sensibilité et passer au mode plein écran lors d'une détection de mouvement.
4. Pour quitter la configuration de zones, faites un clic droit et sélectionner **Quitter**.



Remarque

La zone privée configurée s'affiche sous forme d'un rectangle noir sur l'écran live dès que la configuration est terminée. Les zones destinées au contrôle de sabotage ou à la détection de mouvement ne sont pas affichées.

Zones : Programme et notification

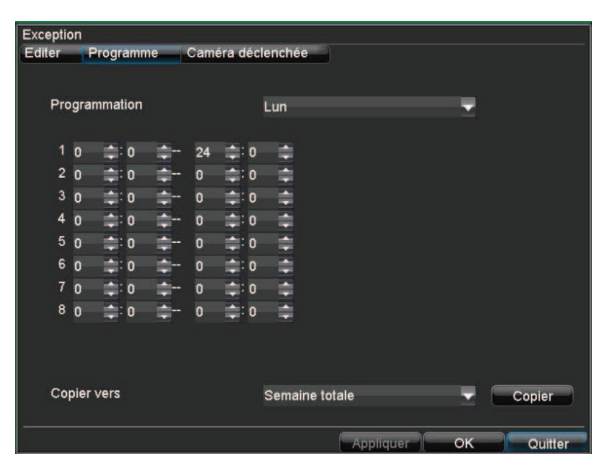


Remarque

Pour le contrôle de sabotage et la détection de mouvement et de perte du signal vidéo, vous pouvez définir chaque paramètre de surveillance ainsi que le type de notification.

Programme

1. Sélectionnez **Programme** dans les paramètres de caméra avancés.



2. Sélectionnez le jour et établissez le programme.



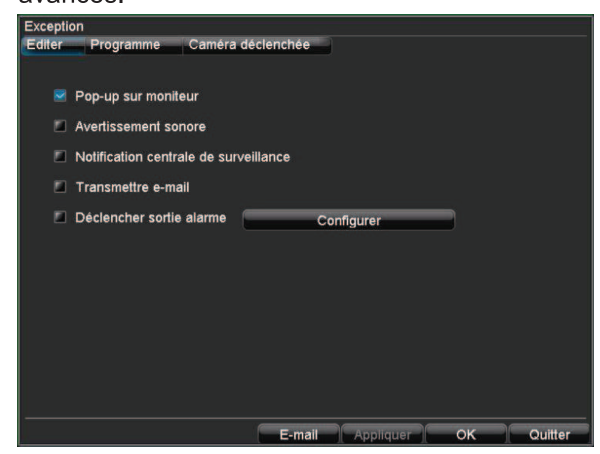
Remarque

Vous pouvez définir au maximum 8 grilles horaires entre 00h00 et 00h00. Dans chaque grille, les périodes ne doivent pas se chevaucher.

3. Quant à l'option **Copier vers**, précisez si cette configuration est valable pour tous les jours de la semaine et confirmez en cliquant sur **Copier**.
4. Terminez vos réglages en cliquant sur **OK**.

Notification

1. Cliquez sur **Traiter** dans les paramètres de caméra avancés.



Remarque

Vérifiez les valeurs saisies si la caméra réseau n’apparaît pas dans la liste.

Testez le réseau, voir p. 44

Caméra réseau

Ouvrez l’écran Paramètres d’enregistrement et saisissez les paramètres pour la caméra réseau. Voir p. 21.

Paramètres : Enregistrement



Remarque

Voir la description p. 21.

Paramètres : Réseau



Remarque

Voir le chapitre p. 44.

Paramètres : PTZ



Remarque

Voir la description p. 25.

Paramètres : RS232

Pas de fonction

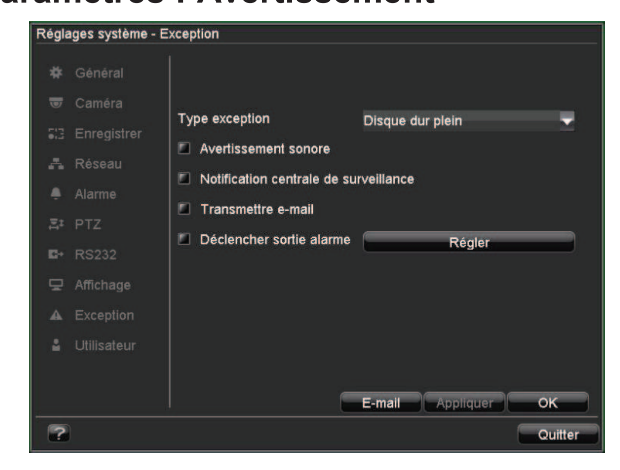
Affichage



Remarque

Voir la description p. 20.

Paramètres : Avertissement



Remarque

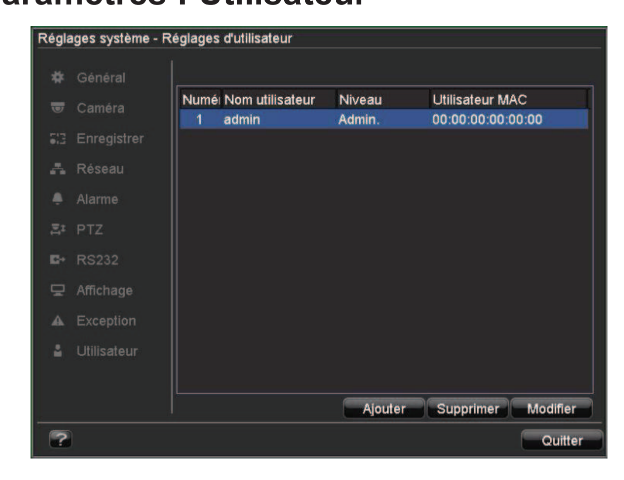
Entrez le déclencheur de l'avertissement en face de Type, par exemple :

Disque dur plein

Déconnecté du réseau etc..

et spécifiez le comportement de l'appareil, comme décrit à la p. 37.

Paramètres : Utilisateur





Avertissement

Notez bien le mot de passe administrateur.
Mot de passe préprogrammé :

„1 2 3 4 5“.

L'écran de gestion des utilisateurs permet d'ajouter et de supprimer de nouveaux utilisateurs ou de modifier les paramètres existants.

1. Pour ajouter un nouvel utilisateur, cliquez sur **Ajouter**.



Paramètres	Configuration
Nom d'utilisateur	Identificateur unique
Mot de passe	Code d'accès à l'appareil pour la gestion de l'appareil Remarque : changez régulièrement le mot de passe, utilisez des combinaisons de lettres, de chiffres etc. et conservez les mots de passe en lieu sûr.
Confirmer	Saisissez de nouveau le code d'accès par mesure de sécurité
Niveau	IMPORTANT : Le niveau **Administrateur** permet d'accorder plus de droits que le niveau **Utilisateur**.
Utilisateur MAC	Adresse MAC de l'adaptateur réseau des PC utilisés par chaque utilisateur **Remarque :** Celle-ci permet de limiter l'accès au PC dont l'adresse MAC a été saisie dans ce champ !

2. Saisissez le nom et le mot de passe et confirmez le mot de passe dans le champ suivant.
3. Sélectionnez le niveau et indiquez l'adresse MAC.

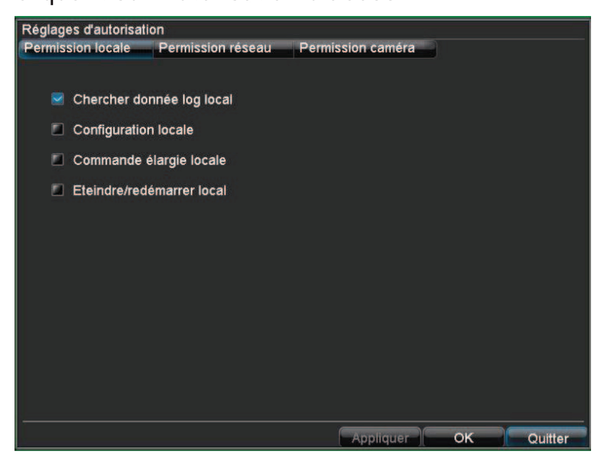


Avertissement

Respectez les consignes suivantes lorsque vous accordez des droits d'accès.

Paramétrage des droits d'accès

4. Accordez des droits d'accès aux utilisateurs en cliquant sur Autorisation d'accès :



Remarque

L'utilisateur peut effectuer des réglages ou changer des paramètres au niveau local, c'est-à-dire, sur l'appareil.

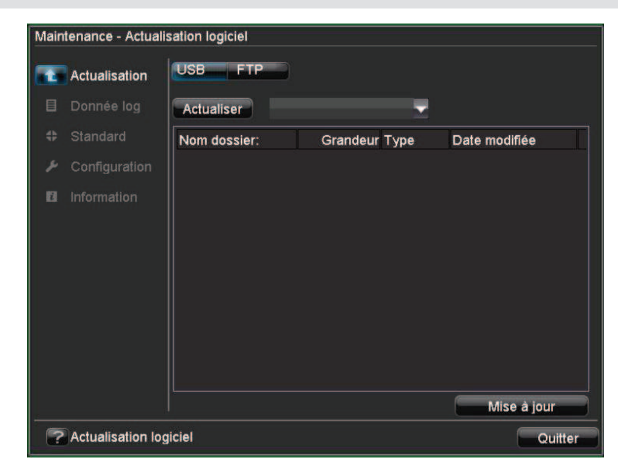
L'utilisateur peut accéder à l'appareil via la connexion réseau.

L'autorisation d'accès à chaque caméra (via le réseau ou localement) est paramétrée sur l'onglet Caméra.

5. Changez d'onglet en cliquant sur les flèches sur la barre des onglets :

Paramètres	Configuration
Permission locale	Parcourir le fichier journal Configuration Gestion de caméra Commande avancée Arrêt / Redémarrage
Permission réseau	Parcourir le fichier journal Configuration Gestion de caméra Commande des ports série Commande de la sortie vidéo Audio bidirectionnel Commande avancée Arrêt / Redémarrage
Permission caméra	Mode live à distance Enregistrement manuel en local Démarrer enregistrement à distance Visionnage en local Visionnage à distance Commande de PTZ en local Commande de PTZ à distance Exportation de données en local

Maintenance

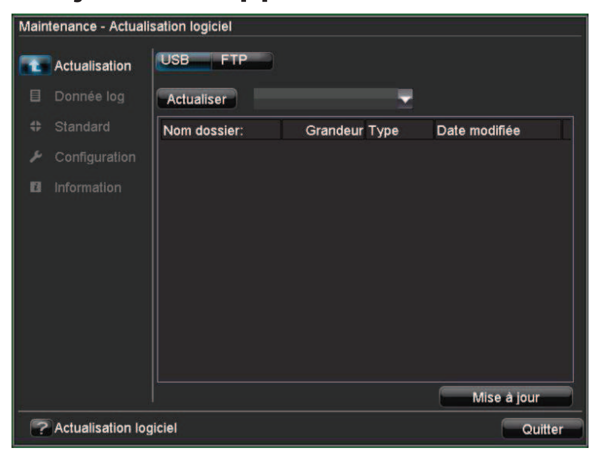


Remarque

Ce menu est destiné à la gestion de l'appareil et ne doit être utilisé que par des utilisateurs expérimentés.

Menu	Configuration	p.
Actualisation	Mise à jour du logiciel résident	
Donnée log	Le fichier journal permet d'effectuer des recherches en fonction de certains critères, par exemple : exception, commande ou informations concernant des enregistrements ou données spécifiques (état de disque dur S.M.A.R.T.).	42
Standard	Réinitialisation du système	43
Configuration	Exportation / importation de paramètres	43
Information	Informations sur l'appareil (numéro de série, état du logiciel résident etc.)	43

Mise à jour de l'appareil



Remarque

L'appareil peut être mis à jour depuis un dispositif USB ou via le réseau par FTP.

Copiez le fichier de mise à jour portant l'extension *.mav de la clé USB vers le répertoire principal.

Branchez la clé USB sur le connecteur USB de l'appareil.

1. Sélectionnez le connecteur USB. Cliquez le cas échéant sur Actualiser.
2. Sélectionnez le fichier de mise à jour et cliquez sur Mettre à jour.
3. Attendez jusqu'à ce que l'appareil redémarre.
4. Vérifiez le cas échéant l'état du logiciel résident sous l'option Informations du menu Maintenance.

Remarque

La mise à jour via FTP fonctionne comme décrit ci-dessus : le PC doit se trouver sur le même réseau local !

Configurez un PC en tant que serveur FTP.

Saisissez l'adresse IP du serveur FTP.

Parcourir le fichier journal



Remarque

Les événements peuvent être recherchés en fonction des types principaux/événements/paramètres suivants :

Tout

Exception

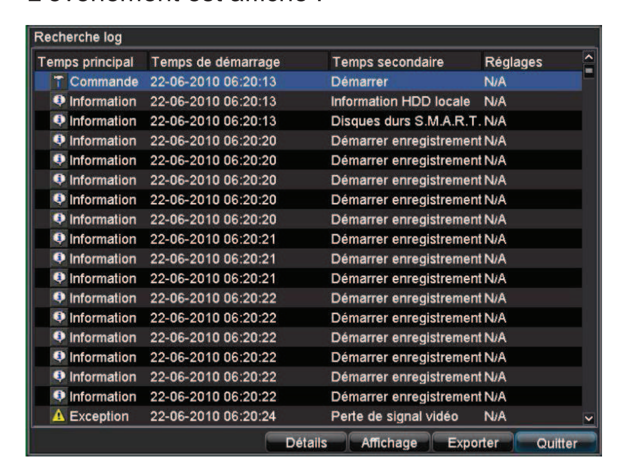
Commande

Informations

Type	Type/paramètre secondaire
Tout	-
Evènement	Tout Détection de mouvement démarrée/terminée Contrôle de sabotage démarré/terminée
Exception	Tout Perte du signal vidéo Exception signal vidéo Erreur de connexion Disque dur plein Erreur disque dur Conflit entre adresses IP Déconnexion du réseau Enregistrement de données échoué Connexion à la caméra IP échouée Conflit adresses IP et caméra IP

Type	Type/paramètre secondaire
Commande	Tout Mise sous tension Arrêt Arrêt irrégulier Redémarrage local Connexion locale/déconnexion locale Paramètres locaux USB Enregistrement local démarré/terminé Commande de PTZ en local Fichier local verrouillé Etc.
Informations	Tout Informations disque dur Disque dur S.M.A.R.T. Démarre l'enregistrement Termine l'enregistrement Suppression d'un enregistrement périmé Informations disque dur réseau

1. Sélectionnez l'événement à rechercher dans le fichier journal et sélectionnez ensuite un paramètre secondaire.
2. Entrez la date et l'heure en face de Heure de début et Heure de fin et cliquez sur **Rechercher**.
3. L'événement est affiché :

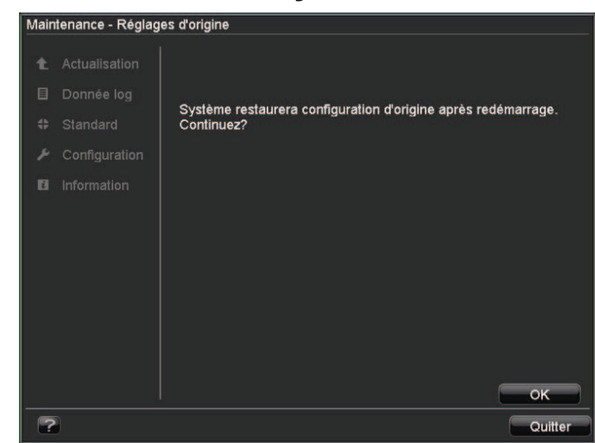


Cliquez sur **Détails** afin d'obtenir des informations plus précises.

Cliquez sur **Visionnage** afin de démarrer éventuellement le visionnage de 'enregistrement.

Cliquez sur **Exporter** pour sauvegarder le fichier journal sur un dispositif USB.

Réinitialisation du système



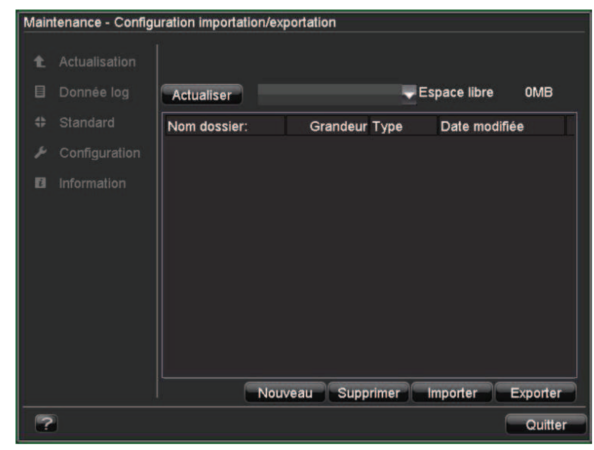
Remarque
Cette opération permet de rétablir les paramètres d’origine de l’appareil (réinitialisation).



Avertissement
Tous les réglages effectués depuis la mise en service (caméras, paramètres d’enregistrement, PTZ etc.) seront supprimés !

Evitez les pertes de données en sauvegardant préalablement ces réglages. Après la réinitialisation, vous pouvez éventuellement les recharger.

Importation/exportation d’une configuration



Remarque
Les données de configuration comprennent tous les réglages de l’appareil effectués après la mise en service. Ces données peuvent être enregistrées sur un dispositif USB. Ceci permet de configurer, par exemple, un autre appareil de façon identique.

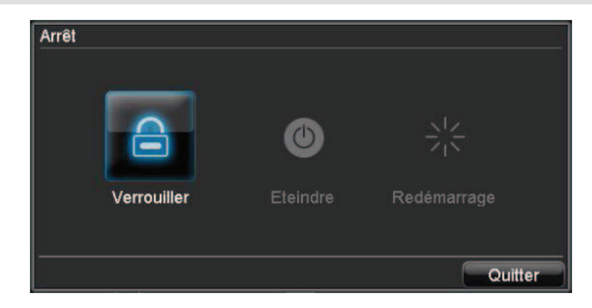
Informations



Remarque
Les caractéristiques techniques de l’appareil sont affichées dans le menu Informations.

Ceci peut être utile lors de demandes d’assistance.

Arrêt



Remarque
Sélectionnez Verrouiller pour verrouiller le menu de commande.

Sélectionnez Arrêt pour mettre l’appareil hors tension.

Sélectionnez Redémarrer pour redémarrer (mettre le système hors tension en sous tension).

Voir également p. 15

Réseau

Généralités

Il est indispensable de configurer correctement le réseau si vous :
voulez télécommander l'appareil et la surveillance à l'aide de votre navigateur.



Remarque
Lisez les remarques suivantes d'ordre général avant de configurer l'appareil.

Un réseau est un ensemble d'au moins 2 appareils pouvant être mis en réseau.

Types de transfert :
réseau câblés (par ex. par câble CAT5),
réseaux de radiodiffusion (WLAN) et
autres moyens de transfert (Powerline).

Tous les réseaux présentent des caractéristiques communes, mais se distinguent à plusieurs égards.

Terminologie

Vous trouvez ci-joint une liste de termes importants pour pouvoir utiliser l'appareil sur des réseaux.

Paramètres	Configuration
Adresse IP	L'adresse IP est l'adresse unique d'un appareil réseau sur un réseau. Cette adresse ne peut être présente qu'une seule fois sur un réseau donné. Il y a des domaines d'adresses IP spécifiques réservés aux réseaux publics, tels qu'Internet.
Domaines d'adresses privées	par ex. 10.0.0.0 - 10.255.255.255, Masque de sous-réseau : 255.0.0.0 172.16.0.0 - 172.31.255.255 Masque de sous-réseau : 255.255.0.0 192.168.0.0 - 192.168.255.255 Masque de sous-réseau : 255.255.255.0
Masque de sous-réseau	Est un masque de bits utilisé pour prendre des décisions ou réaliser des affectations lors du routage. Sur des réseaux privés, le masque standard est 255.255.255.0
Gateway	Un appareil réseau permettant à tous les autres appareils réseau d'accéder à Internet. Il s'agit, par exemple, de l'ordinateur auquel le modem DSL est raccordé ou, dans la plupart des cas, du routeur ou du point d'accès installé sur le réseau.

Paramètres	Configuration
Nom de serveur	Appelé également DNS (Domain Name Server). Il fait en sorte qu'une adresse Internet ou URL (par exemple, www.google.fr) soit affectée à une adresse IP. Lorsqu'on saisit un nom de domaine dans un navigateur, le DNS recherche l'adresse IP correspondante du serveur et lui transmet la demande. Vous pouvez entrer ici l'IP d'un DNS du fournisseur d'accès. La plupart du temps, il suffit de choisir l'IP du Gateway. Celui-ci transmet alors les demandes au DNS du fournisseur d'accès.
DHCP	Le serveur DHCP attribue automatiquement l'adresse IP, le masque de sous-réseau, le Gateway et le nom de serveur à l'appareil réseau. Les serveurs DHCP sont disponibles dans les routeurs actuels. Le service DHCP doit être configuré ou activé séparément. Voir le manuel du serveur pour de plus amples informations. Remarque : Lorsque vous utilisez à la fois des adresses IP fixes ET un serveur DHCP, vous devez veiller à ce que les adresses IP fixes soient situées en dehors des adresses attribuées par le serveur DHCP afin d'éviter des problèmes.
Port	Un port est une interface permettant aux divers programmes de communiquer entre eux. Certains ports sont réservés (21: Telnet, 23: FTP). D'autres peuvent être choisis librement. Les ports sont importants dans plusieurs applications, par exemple, lors d'un accès externe à l'appareil via un navigateur.
Adresse MAC	L'adresse MAC (Media Access Control ou ID Ethernet) est l'adresse matérielle spécifique de l'adaptateur réseau. Elle sert à identifier l'appareil sans ambiguïté sur un réseau informatique.

Agencement d'un réseau

L'appareil doit être raccordé physiquement au réseau à l'aide d'un câblage CAT5 (voir Branchements p. 3.



Remarque

Veuillez respecter les modes d'emploi et les remarques concernant les appareils réseau.

Plusieurs commutateurs/routeurs/points d'accès peuvent être interconnectés. Les pare-feu et autres logiciels de sécurité peuvent perturber le réseau.

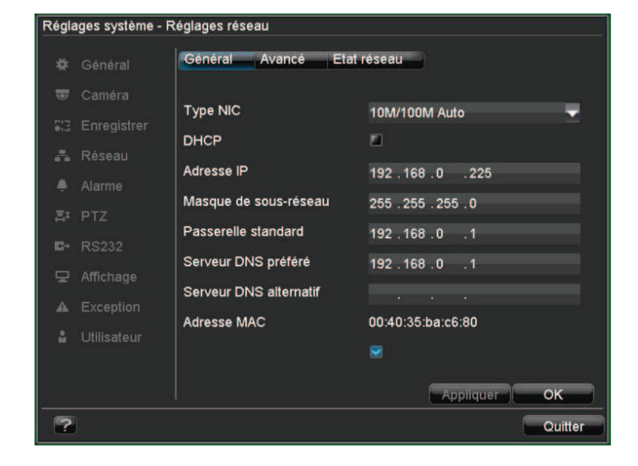


Avertissement

Lorsque vous utilisez un routeur, les clients réseau et l'enregistreur sont « connectés » à Internet. Inversement, c'est également le cas.
Il faut absolument prendre des mesures de protection, telles que l'utilisation d'un pare-feu, la modification du mot de passe ou le changement de port, afin d'éviter les accès non autorisés en provenance de l'extérieur !

Configuration d'un réseau

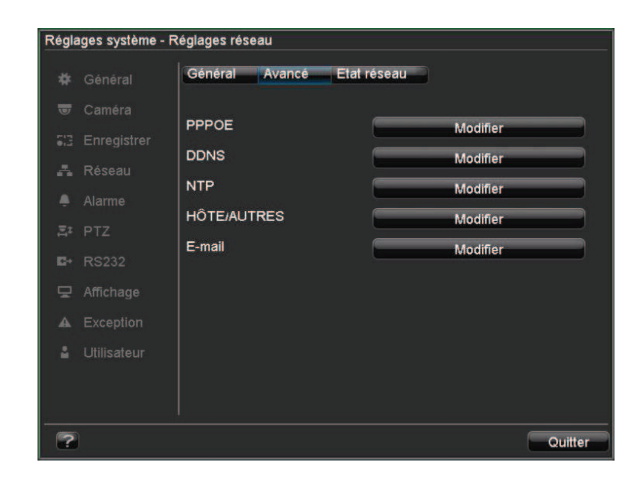
L'appareil doit être configuré à l'aide des menus et du réseau.



Paramètres	Configuration
Type NIC	Configurez ici la vitesse de transfert de la carte réseau intégrée. Tuyau : 10M/100M
DHCP	Activez la case à cocher si vous voulez que le serveur DHCP attribue de façon dynamique les adresses IP sur le réseau. DHCP actif : les champs de saisie suivants sont désactivés, car les paramètres sont attribués par le serveur DHCP. Remarque : Si vous attribuez les adresses IP de façon manuelle, n'oubliez pas de désactiver DHCP (pas de coche dans la case à cocher)
Adresse IP	Adresse de l'appareil réseau sur le réseau en cas d'attribution manuelle
Masque de sous-réseau	Normalement : 255.255.255.0
Passerelle standard	Adresse du Gateway pour accéder à Internet
Serveur DNS préféré	Adresse du Domain Name Server (DNS), en général l'adresse IP du Gateway
Serveur DNS alternatif	Adresse du DNS alternatif
Adresse MAC	Adresse matérielle de la carte réseau intégrée
Notification Reseau predue	Networkloss Afficher comme une erreur

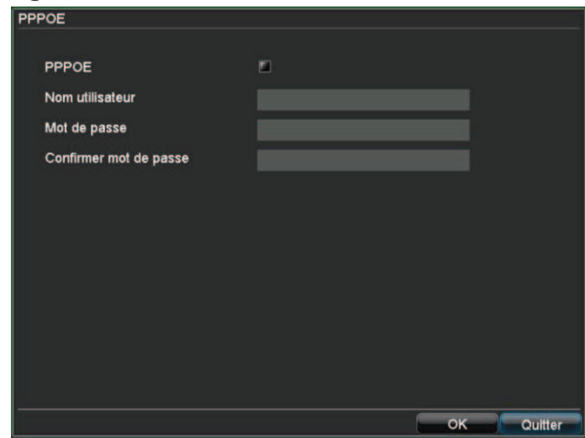
Configuration avancée d'un réseau

Définissez des paramètres avancés pour la configuration du réseau sur l'onglet Avancé.



Paramètres	Configuration
PPPOE	PPPOE est utilisé pour des connexions ADSL et pour l'utilisation d'un modem en Allemagne. Cliquez sur Modifier pour saisir les données d'accès à votre fournisseur (identifiant, mot de passe).
DDNS	Serveur destiné à la gestion du Dynamic Domain Name System pour actualiser les noms d'hôte ou les entrées DNS
NTP	Network Time Protocol Serveur destiné à la synchronisation de l'heure
HOTE/AUTRES	Port Web, port communication
E-mail	Spécifiez les paramètres de courriel, dont une adresse e-mail spécifique à laquelle un courriel est envoyé en cas d'évènement

Configuration manuelle d'un PPPOE



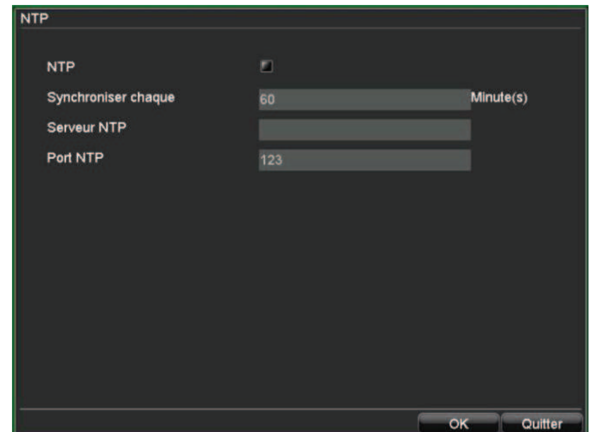
1. Activez la case à cocher PPPOE et saisissez le nom d'utilisateur (identifiant pour accéder à Internet) ainsi que le mot de passe et confirmez le mot de passe.
2. Validez vos données en cliquant sur **OK**.

Configuration manuelle d'un DDNS



1. Afin de pouvoir utiliser la fonction ABUS DDNS, vous devez d'abord ouvrir un compte sur www.eytronserver.com. Veuillez consulter les FAQ (questions/réponses) sur le site Internet.
2. Activez la case à cocher DDNS et sélectionnez ensuite le type de DDNS « ABUS DDNS ». Saisissez « www.eytronserver.com » ou l'adresse IP « 62.153.88.107 » dans le champ « Adresse de serveur ».
3. Validez vos données en cliquant sur **OK**. L'adresse IP de votre connexion Internet est alors mise à jour toutes les minutes sur le serveur.

Configuration manuelle d'un NTP



Remarque

L'enregistreur peut synchroniser l'heure avec un serveur externe . Pour ce faire, plusieurs adresses de serveur sont à votre disposition.

1. Activez la case à cocher NTP et indiquez le délai entre deux synchronisations successives. Entrez l'adresse IP du serveur NTP, ainsi que le port NTP.
2. Validez vos données en cliquant sur **OK**.

Configuration d'un PC hôte avec téléEvènement



Remarque

Le port 8000 du serveur ainsi que le port HTTP 80 sont des ports standard pour clients distants ou pour l'accès distant à Internet via un navigateur.

Configuration de l'adresse e-mail

Lorsqu'un évènement est déclenchée, l'appareil peut envoyer un message par courriel. Configurez ici la messagerie électronique :



Paramètres	Configuration
Server authentification	Activez la case à cocher si vous vous connectez au serveur du fournisseur d'accès Internet
Nom utilisateur	Compte e-mail chez le fournisseur
Mot de passe	Mot de passe protégeant le compte e-mail
Serveur SMTP	Adresse du serveur SMTP du fournisseur
Du nom	Nom de l'expéditeur
De l'adresse e-mail	Adresse e-mail correspondant au compte e-mail
Sélectionner receveurs	Sélectionnez trois destinataires devant recevoir les courriels
Au nom	Saisissez ici le nom du destinataire
A l'adresse e-mail	Saisissez ici l'adresse e-mail du destinataire
Onglet Avancé	**Configuration**
Donnée d'image attachée	Activez la case à cocher si vous voulez envoyer en pièce jointe des fichiers JPEG contenant des photos prises par la caméra.
Intervalle	Sélectionnez un délai de 2 à 5 secondes entre deux prises
Port SMTP	Indiquez le port SMTP (port par défaut : 80)
SSL	Activez la case à cocher pour crypter les courriels

1. Entrez les paramètres de notification par courriel.
2. Cliquez ensuite sur **Tester** pour envoyer un courriel à titre d'essai.



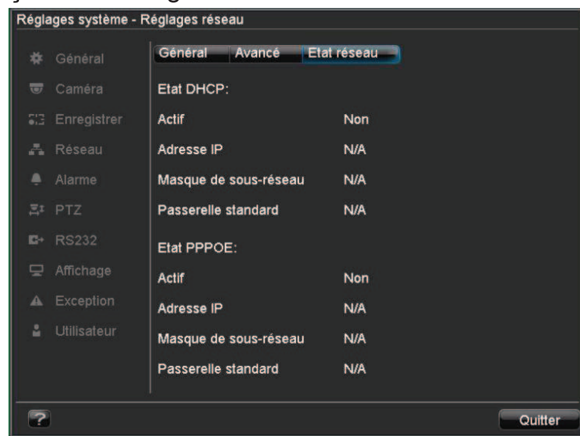
Remarque

L'appareil envoie un courriel au destinataire configuré.

Si le courriel n'arrive pas à destination, vous devez vérifier et corriger les paramètres. Vérifiez le cas échéant les paramètres antispam de votre client e-mail.

Etat du réseau

Cliquez sur l'onglet Etat du réseau pour obtenir un aperçu de la configuration de réseau actuelle.



Paramètres	Configuration
Etat DHCP	Si DHCP est activé, ses paramètres sont affichés. Si DHCP est désactivé, N/A apparaît.
Etat PPPOE	Indique s'il y a une connexion Internet en cas de configuration manuelle. Affiche en outre l'adresse IP, le masque de sous-réseau et le Gateway par défaut. Remarque : Si vous utilisez un routeur configuré en tant que Gateway/modem DSL, le système utilise les paramètres PPPOE du routeur. L'écran affiche alors N/A.

Dépannage

Avant d’appeler le service d’assistance, lisez les remarques suivantes pour déterminer la cause d’un incident.

Incident	Cause	Solution
Pas de courant	Le câble réseau n’est pas raccordé	Branchez le câble réseau correctement sur la prise de courant
	L’interrupteur du réseau est sur OFF	Mettez l’interrupteur du réseau sur ON
	La prise de courant n’est pas alimentée	Essayez d’utiliser un autre appareil sur la prise de courant
Pas d’image	L’écran n’est pas paramétré pour la réception	Configurez correctement le mode entrée vidéo jusqu’à ce qu’une image en provenance de l’enregistreur s’affiche
	Le câble vidéo est mal raccordé	Raccordez le câble vidéo correctement
	Le moniteur raccordé est éteint	Allumez le moniteur
Les images en provenance de la caméra sont en noir et blanc et floues, bien qu’une caméra couleur soit installée	Si aucune caméra n’est raccordée au démarrage de l’enregistreur, celui-ci démarre automatiquement en mode NTSC. Si vous raccordez ensuite des caméras couleur PAL, les images seront en noir et blanc et floues.	Raccordez les caméras avant de démarrer l’enregistreur. L’enregistreur reconnaît automatiquement le signal PAL ou NTSC et passe au mode approprié. Vous pouvez sélectionner le mode, voir p. 35.
Le disque dur ne fonctionne pas	Le câble de connexion est mal raccordé	Raccordez le câble correctement
	Le disque dur est défectueux ou non compatible avec le système	Echangez le disque dur contre un disque dur recommandé.
La connexion USB ne fonctionne pas	L’appareil n’est pas compatible	Raccordez un dispositif USB compatible USB 2.0
	Vous utilisez un hub USB	Raccordez le dispositif USB directement
Pas d’accès au réseau	Le câble réseau s’est détaché	Raccordez le câble réseau
	La configuration du réseau (DHCP, adresse IP etc.) est erronée	Vérifiez la configuration du réseau et corrigez-la le cas échéant, voir p. 45
La télécommande ne fonctionne pas	La polarité des piles (+, –) n’est pas respectée ou les piles sont épuisées	Remplacez les piles par des piles neuves. Pour piloter l’appareil à l’aide de la télécommande, vous devez orienter celle-ci vers le capteur de l’appareil.
	La télécommande est trop éloignée de l’enregistreur	Utilisez la télécommande à une distance maximale de 7 m
	Il y a un obstacle entre la télécommande et l’enregistreur	Enlevez l’obstacle
	L’éclairage est trop puissant ou vous utilisez un tube fluorescent	Evitez les lumières trop fortes des tubes fluorescents
L’enregistrement n’est pas possible	Le disque dur n’est pas initialisé	Montez et initialisez le disque dur
Mise hors tension soudaine	La température à l’intérieur de l’appareil est trop élevée	Nettoyez l’appareil ou enlevez tout objet pouvant empêcher l’aération

Entretien et nettoyage de l’appareil

Remarque

L’appareil ne nécessite pas d’entretien. Protégez l’appareil contre la poussière, les saletés et l’humidité.

Index

Spécifications techniques

Enregistreur digital compact 4 canaux TVVR30003		
Compression vidéo	H.264	
Hybride	-	
Entrées caméra	4 x BNC (1.0 V p-p, 75 Ω)	
Sorties caméra	-	
Caméras IP	-	
Protocoles caméra IP	-	
Sorties moniteur	Moniteur: 1 x BNC (1.0 V p-p, 75 Ω) VGA : 1 x VGA	
Mode d'exploitation	Triplex	
Résolution (reproduction en direct)	PAL: 704 x 576 (4CIF), NTSC: 704 x 480 (4CIF) VGA : 1024 x 768 (60 Hz)	
Résolution @ taux d'image par caméra (enregistrement)	PAL: 352 x 288 (CIF) @ 25 fps, 704 x 576 (4CIF) @ 25 fps	NTSC: 352 x 240 (CIF) @ 30 fps, 704 x 576 (4CIF) @ 30 fps
Taux d'image total	PAL: 100 fps, NTSC: 120 fps	
Niveaux de compression	6	
Mémoire pré-/post-Evènement	0~30 sec. / 5 - 900 sec.	
Support de données	1 x SATA HDD	
Sauvegarde de données	2 x USB 2.0	
Reproductions	1 / 4	
Modes d'enregistrement	Manuel, horaire, détection de mouvement	
Modes de recherche	Par événement, date & heure	
Niveaux d'utilisateur	2 (max. 31)	
Raccordement réseau	RJ45 10/100 Mbps	
Accès à distance simultané	24 Connections de la caméra	
Fonctions réseau	Reproduction en direct, reproduction, exportation de données, réglages	
DDNS	√	
NTP	√	
Commande PTZ	RS-485	
Protocoles PTZ	PELCO-D, PELCO-P, Samsung, LG-MULTIX	
Mise en alerte	Signal sonore, signal OSD, courriel	
Audio	-	
Commande	Souris, commande à distance	
Logiciel	Logiciel client	
Langues OSD	Allemand, anglais, français, néerlandais, danois, espagnol	
Alimentation de tension	12 VDC	
Courant absorbé	<10W	
Température d'exploitation	-10°C ~ + 55°C	
Dimensions (LxHxP)	315 x 50 x 210 mm	
Poids	≤2.8KG	
Certificats	CE	

Sous réserve de modifications et d'erreurs. Les dimensions sont approximatives. Les noms des sociétés ou des institutions susmentionnées sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Capacité de mémoire HDD

La mémoire requise pour l’enregistrement et la surveillance dépend non seulement de la capacité de mémoire physique du disque dur utilisé, mais aussi de la résolution choisie et du débit de l’enregistrement.

TVVR30003

Enregistrement par durée, disque dur 1x1TB:

Nombre de caméras	Résolution	FPS	Taux bits recommandé	Temps d‘enregistrement
4	CIF	25	512	**41 jours, 5 heures**
4	CIF	16	384	**54 jours, 23 heures**
4	CIF	8	192	**109 jours, 22 heures**
4	4CIF	6	128	**164 jours, 21 heures**
4	4CIF	6	512	**41 jours, 5 heures**

Enregistrement par durée de 30 jours:

Nombre de caméras	Résolution	FPS	Taux bits recommandé	Nombre de disques durs
4	CIF	25	512	**1 x 1 TB**
4	CIF	16	384	**1 x 1 TB**
4	CIF	8	192	**1 x 1 TB**
4	4CIF	6	128	**1 x 1 TB**
4	4CIF	6	512	**1 x 1 TB**

Le CD fourni contient un programme permettant de calculer l'espace requis pour la mémoire. Par ailleurs, ce logiciel peut être téléchargé depuis notre site web tout comme le logiciel ABUS CMS.

Elimination des déchets

Remarque concernant la directive européenne sur les appareils électriques et électroniques

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de son service. L'élimination doit avoir lieu par le biais des points de collecte agréés dans votre pays. Respectez la réglementation locale concernant l'élimination de matériaux.



Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne 2002/96/CE - WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits. Vous obtenez la liste des points de collecte d'appareils usagés auprès de votre mairie, votre déchetterie ou votre revendeur.

Remarques concernant la manipulation de piles

Respectez la polarité lorsque vous introduisez les piles. N'essayez pas de les recharger et ne les jetez en aucun cas au feu ! N'utilisez pas en même temps des piles de type différent (piles usagés et neuves, piles alcalines et au carbone etc.). Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Une utilisation inappropriée peut entraîner des risques d'explosion et de fuite !

Pensez à la protection de l'environnement ! Les piles usées ne doivent pas être mélangées avec les ordures ménagères ! Remettez-les à un point de collecte de piles usagées.

Veillez à ce que les piles ne tombent pas entre les mains de vos enfants. Vos enfants peuvent les mettre dans la bouche et les avaler. Ceci peut avoir des conséquences graves pour leur santé. Dans ce cas, il faut consulter immédiatement un médecin !

Ne rechargez ou chauffer jamais les piles ordinaires et ne les jetez pas au feu (risque d'explosion !).

Remplacez les piles qui commencent à s'user.

Remplacez toujours toutes les piles en même temps et utilisez des piles du même type.



Important

Les piles qui présentent des fuites ou sont endommagées peuvent provoquer des brûlures si elles entrent en contact avec la peau.

Portez des gants appropriés dans de tels cas.

Nettoyez le compartiment des piles à l'aide d'un chiffon sec.

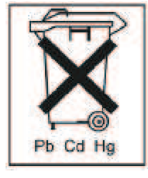
Remarque importante concernant l'élimination de piles

Ce produit utilise des piles auxquelles la directive européenne 2006/66/EG s'applique et qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères ordinaires.

Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre pays concernant la collecte séparée de piles usagées.

L'élimination correcte des piles permet d'éviter des conséquences néfastes pour l'environnement et la santé.

Les piles qui contiennent des substances dangereuses portent les symboles suivants :



Pb = La pile contient du plomb

Cd = La pile contient du cadmium

Hg = La pile contient du mercure

Remarque concernant la directive européenne RoHS

L'appareil est conforme à la directive RoHS.

La conformité avec la directive RoHS signifie que le produit ou la pièce ne contient aucune des substances suivantes dans des concentrations supérieures aux concentrations maximales dans des matériaux homogènes, à moins que la substance ne fasse partie d'un usage auquel la directive RoHS ne s'applique pas :

a) 0,1 % de plomb (par unité de poids),
b) mercure,
c) chrome hexavalent,
d) biphényl polybromé (PBB) et polybromodiphényléther
e) 0,01 % de cadmium (par unité de poids)

Glossaire

Termes techniques utilisés

1080i

Signal vidéo HDTV à 1080 pixels et affichage entrelacé.

16:9

Rapport largeur/hauteur de l'écran, inspiré du format d'un écran de cinéma.

720p

Signal vidéo HDTV à 1280 x 720 pixels et affichage progressif.

RESOLUTION

Le système classique de télédiffusion PAL produit des images de 576 lignes, généralement avec 768 points-image. La télévision à haute définition (HDTV) fonctionne avec 1280 x 720 points-image.

DIAGONALE D'IMAGE

Indication de la taille d'une image : distance entre le coin gauche inférieur et le coin droit supérieur – en pouces ou en centimètres.

Navigateur

Programme permettant d'afficher des sites Internet.

CIF

'Common Intermediate Format'

A l'origine, ce format était destiné à la conversion de la norme PAL en norme NTSC. CIF correspond à une résolution vidéo de 352 x 288 pixels, 2 CIF à 704 x 288 pixels, 4 CIF à 704 x 576 pixels.

CINCH

Type de prise élargie pour signaux audio analogiques ou signaux vidéo FBAS.

DDNS

'Dynamic Domain Name System'

Service réseau enregistrant et mettant à jour les adresses IP de ses clients dans une base de données.

DHCP

'Dynamic Host Configuration Protocol'

Protocole de réseau permettant l'intégration automatique d'appareils ('clients') dans des réseaux existants. Les serveurs DHCP (par exemple, un routeur Internet) attribuent automatiquement l'adresse IP, le sous-masque de réseau, le Gateway, le serveur DNS et, le cas échéant, le serveur WINS. Côté client, seule l'attribution automatique de l'adresse IP doit être activée.

Domain

Domaine (de noms) destiné à identifier les sites Internet (par exemple, www.abus-sc.de).

Dual Stream

Dual Stream désigne un procédé de transmission vidéo. Il en résulte un enregistrement en haute résolution, ainsi qu'une transmission en basse résolution, par exemple via le réseau. Le 'main stream' (flux principal) dispose d'une résolution 4CIF, tandis que le 'sub stream' (flux secondaire) dispose seulement d'une résolution CIF.

DVR

'Digital Video Recorder'. Un appareil permettent d'enregistrer diverses sources vidéo et audio (analogiques, numériques). Les données sont comprimées et enregistrées, par exemple sur un disque dur.

FBAS/CVBS

'Farb-, Bild-, Austast- und Synchron-Signal' en allemand ou 'Color, Video, Blank and Sync' en anglais. La variante la plus simple d'un signal vidéo, également connue sous le nom « signal composite ». La qualité d'image est en comparaison assez médiocre.

H.264

(MPEG-4 AVC) ; norme permettant une compression très efficace de signaux vidéo. Cette norme est utilisée, entre autres, sur des disques Blu-ray ou dans des systèmes de vidéoconférence.

HDD

'Hard Disk Drive'. Disque dur (disque magnétique)

Enregistrement numérique de données sur ordinateur ou DVR.

GIGABYTE

Unité de capacité de mémoire de dispositifs d'enregistrement (HDD, USB, cartes SD/MMC).

HDVR

'Hybrid DVR'. DVR pour l'enregistrement d'images en provenance de caméras analogiques et d'un réseau.

http

'Hypertext Transfer Protocol'

Un procédé de transmission de données via des réseaux. Essentiellement utilisé pour l'affichage de sites Internet dans un navigateur.

INTERLACED

Procédé utilisant un balayage entrelacé.

Adresse IP

Une adresse sur un réseau informatique, basée sur le protocole Internet (IP) et permettant d'adresser et d'accéder à divers appareils sur le réseau.

JPEG

Procédé de compression à faibles pertes pour photos. La plupart des appareils numériques enregistrent leurs photos au format JPEG.

MPEG

‘Moving Picture Experts Group’ Il s’agit d’une norme internationale pour la compression d’images animées. Sur certains DVD, les signaux audio sont comprimés et enregistrés dans ce format.

NTP

‘Network Time Protocol’

Procédé pour synchroniser l’heure sur des réseaux. On trouve aussi SNTP (‘Simple Network Time Protocol’), une variante simplifiée.

NTSC

Norme de télédiffusion aux Etats-Unis. Le procédé se distingue par quelques détails du système européen PAL : une image NTSC consiste en 480 lignes visibles et contient au total 525 lignes. 60 demi-images s’affichent par seconde. En comparaison avec PAL, ce système est plus sujet aux distorsions de couleurs.

PAL

‘Phase Alternating Line’. Un système de télévision couleur européen. Il utilise 576 lignes visibles. Une image complète consiste en 625 lignes, dont les lignes destinées aux signaux de gestion. 50 demi-images s’affichent par seconde. Les phases du signal couleur alternent d’une ligne à l’autre.

PANEL

Terme technique désignant la dalle d’un écran plat (on dit aussi écran LCD ou écran plasma).

PC

Un « Personal Computer » peut être utilisé comme interface distante avec les logiciels fournis ou avec un navigateur.

Pixel

‘Picture element’. Point-image, élément d’image. Désigne l’unité la plus petite d’une transmission ou d’un affichage d’une image numérique

PIP

‘Picture in Picture’. Abréviation désignant la fonction « image dans l’image », permettant d’afficher simultanément deux signaux à l’écran. Le deuxième signal est superposé au premier.

PPPoE

‘PPP over Ethernet’ (protocole Point-to-Point)

Procédé de transmission par réseau destiné à établir une connexion sur un circuit commuté. Ce procédé est utilisé, par exemple, pour des connexions ADSL.

PROGRESSIF

Balayage ou affichage ligne par ligne, contrairement au procédé « entrelacé », où l’on saute des lignes.

PTZ

‘Pan-Tilt-Zoom’

Faire pivoter, incliner et zoomer des caméras motorisées.

USB

‘Universal Serial Bus’

Port série permettant de raccorder, par exemple, des dispositifs d’enregistrement « à chaud ». Débit maximal utile sur USB 2.0 : environ 320 Mbit/s (environ 40 Mo/s).

VGA

‘Video Graphics Array’. Interface habituelle sur un PC pour des signaux vidéo analogiques. Il s’agit essentiellement de signaux RGB.

POUCE (inch)

Unité de diagonale d’écran. Un pouce correspond à 2,54 centimètres. Diagonales typiques d’un écran 16:9 : 26 pouces (66 cm), 32 pouces (81 cm), 37 pouces (94 cm), 42 pouces (106 cm), 50 pouces (127 cm), 65 pouces (165 cm).

A propos du mécanisme interne d’un disque dur

Le mécanisme interne d’un disque dur (HDD) est très fragile. Utilisez l’appareil en respectant les consignes suivantes afin d’éviter des erreurs de disque dur. Les enregistrements importants doivent être sauvegardés sur des supports externes afin d’éviter les pertes de données.



Remarques

- Ne pas déplacer l’appareil lorsqu’il est en service.
- L’humidité à l’intérieur de l’appareil peut être à l’origine de phénomènes de condensation et de dysfonctionnements du disque dur.
- Ne jamais débrancher un appareil sous tension ou couper le courant en actionnant le disjoncteur.
- Ne pas déplacer l’appareil immédiatement après la mise hors tension. Pour déplacer l’appareil, exécutez les étapes suivantes :
  1. Attendez au moins deux minutes après le message OFF (sur l’écran de l’appareil).
  2. Retirez la fiche de la prise de courant.
  3. Déplacez l’appareil.
- Une coupure de courant pendant l’utilisation de l’appareil peut provoquer une perte de données sur le disque dur. Utilisez un système d’alimentation en courant sans interruptions !
- Le disque dur est très fragile. Après quelques années de fonctionnement, le disque dur peut être endommagé par une mauvaise utilisation ou un environnement inapproprié. Des arrêts de lecture inattendus ou des effets de mosaïques visibles sont des signes précurseurs. Dans certains cas, il n’y a pas de signes précurseurs annonçant une panne du disque dur.
- Un disque dur défectueux est incapable de lire des enregistrements. Dans ce cas, il faut remplacer le disque dur.

Enregistreur numérique ABUS

TVVR30003

Fabricant
ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing (Allemagne)